

CHI NHÁNH HƯNG YÊN-  
CÔNG TY CỔ PHẦN KIDS PLAZA

Số: 01/2025/KIDSPLAZAHY\_CV  
V/v: Cập nhật nhãn sản phẩm mới cho sản phẩm đã công bố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập – Tự do – Hạnh phúc

Hưng Yên, ngày 30 tháng 06 năm 2025

THÔNG BÁO



MST: 0105330703-010

Lời đầu tiên, chúng tôi xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn tới Quý Chi Cục đã luôn đồng hành và hỗ trợ cho Doanh nghiệp trong suốt thời gian vừa qua. Công ty chúng tôi đã được Quý Chi Cục cấp Giấy tiếp nhận đăng ký Bản công bố sản phẩm theo quyết định số 75/QĐ-ATTP ngày 21/3/2023 với 2 sản phẩm thực phẩm, cụ thể:

STT	Tên sản phẩm	Số giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm	Cấp ngày
1.	SẢN PHẨM DINH DƯỠNG CÔNG THỨC CHO TRẺ TỪ 0-12 THÁNG TUỔI: APTAMIL ADVANCED FIRST INFANT MILK STAGE 1	32/2023/ĐKSP	21/3/2023
2.	SẢN PHẨM DINH DƯỠNG CÔNG THỨC CHO TRẺ TỪ 6-12 THÁNG TUỔI: APTAMIL ADVANCED FOLLOW ON MILK STAGE 2	33/2023/ĐKSP	21/3/2023

Hiện nay, do nhà sản xuất có thay đổi về thiết kế nhãn sản phẩm, vì vậy chúng tôi xin phép cập nhật nhãn sản phẩm mới cho các sản phẩm nêu trên.

Chúng tôi đính kèm công văn:

Nhãn sản phẩm mới (kèm bản dịch công chứng)

Chúng tôi cam kết không thay đổi nội dung liên quan đến Tên, thành phần và xuất xứ sản phẩm theo hồ sơ đã được Quý Chi Cục cấp giấy phép.

Vậy chúng tôi thông báo đến Quý Chi Cục nội dung thay đổi trên và kính mong Quý Chi Cục cập nhật thông tin để quá trình quảng cáo và kinh doanh sản phẩm của chúng tôi được diễn ra thuận lợi.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu văn thư.



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
Bùi Quang Trạch

### CÔNG THỨC TIÊN TIÊN APTAMIL ĐÃ ĐƯỢC CẤP BẰNG SÁNG CHẾ

**NUTRICIA** Lấy cảm hứng từ 50 năm nghiên cứu trong khoa học đời sống giai đoạn đầu đời

Aptamil®  
ADVANCED

Sản phẩm thay thế sữa mẹ  
Phù hợp để dùng kết hợp  
cùng sữa mẹ hoặc nuôi con  
hoàn toàn bằng sữa công  
thức

### 1 Từ sơ sinh – Sữa công thức cho trẻ sơ sinh

#### SẢN PHẨM THAY THẾ SỮA MẸ

- Đầy đủ chất dinh dưỡng\*
- Không chất bảo quản nhân tạo\*\*

#### Không dầu cọ

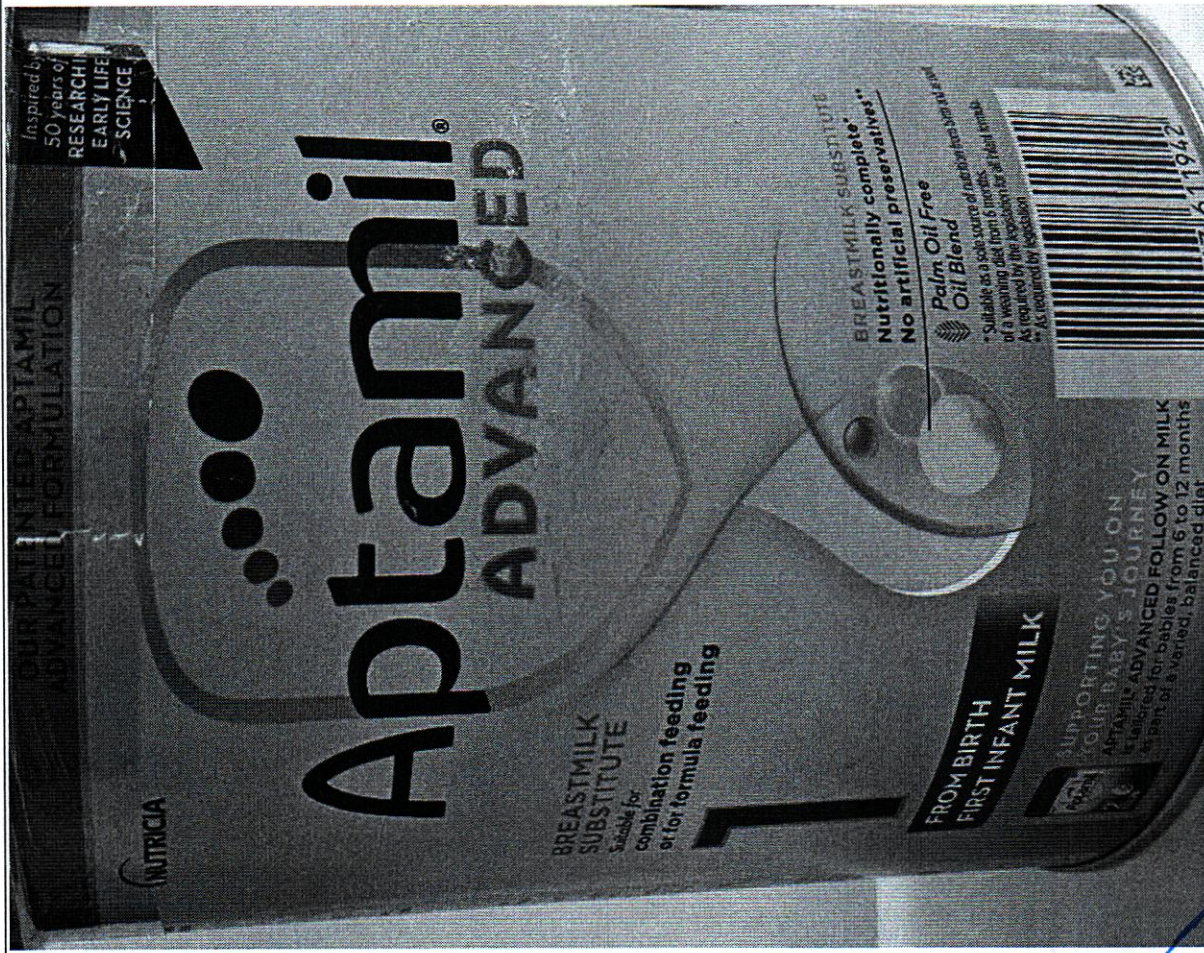
#### Hỗn hợp dầu thực vật

\* Phù hợp sử dụng làm nguồn dinh dưỡng duy nhất từ khi mới sinh và là một phần của chế độ ăn dặm từ 6 tháng tuổi Theo quy định của pháp luật đối với tất cả các loại sữa công thức cho trẻ sơ sinh.

\*\* Theo yêu cầu của pháp luật Mã vạch

#### HỖ TRỢ BẠN TRONG HÀNH TRÌNH NUÔI CON APTAMIL ADVANCED FOLLOW ON MILK

Được thiết kế dành riêng cho trẻ sơ sinh từ 6 đến 12 tháng tuổi như một phần của chế độ ăn đa dạng và cân đối.



Handwritten signature or mark.



TRANSLATION/Bản dịch

**CÔNG THỨC APTAMIL TIÊN TIẾN ĐÃ ĐƯỢC CẤP BẰNG SÁNG CHẾ**

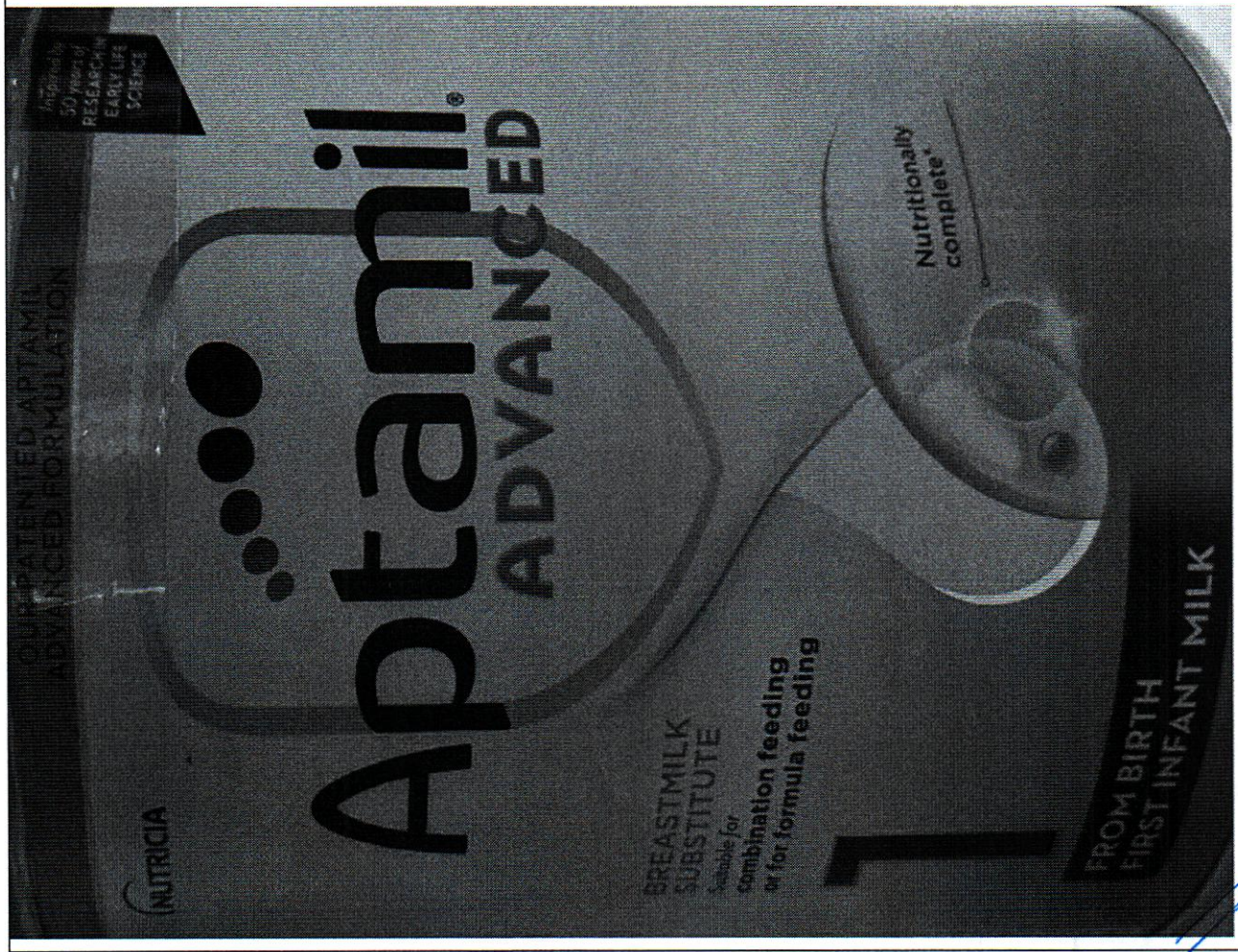
**NUTRICIA** Lấy cảm hứng từ 50 năm nghiên cứu trong lĩnh vực khoa học giai đoạn đầu đời

Aptamil®  
ADVANCED

Sản phẩm thay thế sữa mẹ  
Phù hợp cho:  
Phù hợp để dùng kết hợp cùng sữa mẹ  
Hoặc nuôi con hoàn toàn bằng sữa công thức

Đầy đủ dinh dưỡng\*\*

**Giai đoạn 1**  
Từ sơ sinh  
Sữa công thức cho trẻ sơ sinh



Handwritten signature or mark.

HƯỚNG DẪN PHA CHO TRẺ

Vì sữa bột không vô trùng, việc không tuân thủ đúng hướng dẫn có thể khiến trẻ bị ốm

Độ tuổi ước lượng	Cân nặng ước lượng		Số muỗng chia đều mỗi lần cho uống (1 muỗng = 4,6g)	Lượng nước mỗi lần cho ăn		Số lần bú/ngày
	Kg	lb		ml	fl.oz	
Dưới 2 tuần	3,5	7 3/4	3	90	3	6
2-4 tuần	3,9	8 1/2	4	120	4	5
4-8 tuần	4,7	10 1/2	5	150	5	5
8-12 tuần	5,4	12	6	180	6	5
3-4 tháng	6,2	13 3/4	6	180	6	5
4-5 tháng	6,9	15 1/4	7	210	7	5
5-6 tháng	7,6	16 3/4	7	210	7	5
7-12 tháng	-	-	7	210	7	3

Già định bắt đầu ăn dặm từ 6 tháng tuổi. Trẻ có thể cần nhiều hơn hoặc ít hơn hướng dẫn cho ăn ở trên. Thông tin này chỉ mang tính chất tham khảo. Hãy tham khảo ý kiến chuyên gia y tế nếu bạn cần thêm lời khuyên.

**QUAN TRỌNG:** Luôn sử dụng muỗng kèm theo, lưu ý màu của muỗng trong hộp có thể thay đổi theo thời gian.

PREPARING YOUR BABY'S FEED

Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.

Approx. age	Approx. weight	No. of level scoops per feed (1 scoop = 4.6g)	Quantity of water per feed	No. of feeds per 24 hours
	kg	lb	ml	fl. oz
Up to 2 weeks	3.5	7 3/4	90	3
2-4 weeks	3.9	8 1/2	120	4
4-8 weeks	4.7	10 1/2	150	5
8-12 weeks	5.4	12	180	6
3-4 months	6.2	13 3/4	180	6
4-5 months	6.9	15 1/4	210	7
5-6 months	7.6	16 3/4	210	7
7-12 months	-	-	210	7

Assumes weaning at 6 months. Your baby may need more or less than the feeding guide above. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice. **IMPORTANT:** Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop in this pack may change from time to time.

Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturers' instructions.

Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised bottle. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.

Using the scoop provided, level off the powder with the built in leveller. Do not press/heap the powder. Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised teat and cap on the bottle and shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds until the powder is dissolved.

Cool under running tap. Check temperature of feed. Feed immediately.

Make up each feed as required. For hygiene reasons, do not store made up feeds. discard unfinished feeds as soon as possible, and always within 2 hours. Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. Never leave your baby alone during feeding. Store powder in a cool, dry place. Do not refrigerate. Use powder within 4 weeks of opening.

EVERY LITRE STAYS COOL

Factory is 100% powered by renewable electricity and sends zero waste to landfill

Fully recyclable pack. Click the scoop back into the lid before recycling.

UK: 0800 996 1000  
 (8:00-20:00 Monday - Friday)  
 Visit [www.aptaclub.co.uk](http://www.aptaclub.co.uk) to contact us via WhatsApp, Facebook Messenger or Live Chat

ROI: 1 800 22 12 34  
 (8:30-17:30 Monday-Friday)  
[www.aptaclub.ie](http://www.aptaclub.ie) / [aptaclubireland](http://aptaclubireland)  
[ask@aptaclub.ie](mailto:ask@aptaclub.ie)

**800g e**

**TRANSLATION**  
 hướng dẫn sử dụng

1. Rửa tay và tiệt trùng toàn bộ dụng cụ theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
2. Đun 1 lít nước sạch, để nguội không quá 30 phút. Rót lượng nước cần thiết (theo hướng dẫn) vào bình tiệt trùng. Cần thận trọng bị bỏng. Không dùng nước đun lại nhiều lần hoặc nước đã qua xử lý.
3. Dùng muỗng đi kèm, gạt ngang bằng dụng cụ gạt sẵn trong hộp. Không nén hoặc đong bột đầy muỗng.
4. Thêm đúng số muỗng theo hướng dẫn vào bình sữa. Thêm quá nhiều hoặc quá ít có thể gây hại. Đặt núm vú và nắp đã tiệt trùng vào bình và lắc theo chiều dọc ít nhất 10 giây cho tan hoàn toàn.
5. Làm nguội bình sữa dưới vòi nước lạnh. Kiểm tra nhiệt độ trước khi cho bé uống. Cho bé uống ngay sau khi pha.

**LƯU Ý VỀ BẢO QUẢN VÀ CHO BÉ ĂN**

\*Pha sữa khi cần, không pha sẵn để lâu. \*Vi lý do vệ sinh, không bảo quản phần sữa đã pha, hãy loại bỏ sữa còn thừa càng sớm càng tốt, luôn trong vòng 2 giờ sau khi pha. \*Không hâm bằng lò vi sóng, có thể gây bỏng do điềm nóng. \*Không thêm muỗng bột thừa hoặc bất kỳ thứ gì khác vào sữa của trẻ. \*Không để bé một mình khi bú. \*Bảo quản bột ở nơi khô ráo, thoáng mát. \*Không để trong tủ lạnh. \* Sử dụng hết trong vòng 4 tuần sau khi mở nắp

**CAM KẾT MÔI TRƯỜNG**

\*Nhà máy 100% sử dụng điện tái tạo, không thải rác thải ra bãi rác  
 \*Bao bì có thể tái chế hoàn toàn – gắn lại muỗng và nắp trước khi đem tái chế

UK: 0800 996 1000  
 8:00-20:00 (Thứ Hai đến Thứ Sáu)  
 Truy cập [www.aptaclub.co.uk](http://www.aptaclub.co.uk) để liên hệ qua WhatsApp, Facebook Messenger hoặc Chat trực tiếp.

ROI: 1 800 22 12 34  
 8:30-17:30 (Thứ Hai đến Thứ Sáu)  
[www.aptaclub.ie](http://www.aptaclub.ie)/[aptaclubireland](http://aptaclubireland)  
[ask@aptaclub.ie](mailto:ask@aptaclub.ie)

800g



THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Năng lượng	Giá trị trung bình trên mỗi 100 ml sữa pha sẵn	276 kJ
Chất béo		66 kcal
Trong đó, bão hòa		3,4 g
Trong đó, không bão hòa đơn		1,5 g
Trong đó, LCPs+		1,6 g
Acid Arachidonic (AA)		0,038 g
Acid Docosahexaenoic (DHA)		0,017 g
Carbohydrat		7,3 g
Trong đó, đường		7,2 g
Trong đó, lactose		6,9 g
Trong đó, polyols		0,007 g
- Inositol		0,007 g
Chất xơ		0,7 g
Trong đó, GOS°		0,48 g
Trong đó, FOS*		0,08 g
Trong đó, 2'-FL**		0,10 g
Chất đạm		1,3 g
Vitamin		
Vitamin A		58 µg
Vitamin D3		1,4 µg
Vitamin E		1,2 mg TE
Vitamin K1		3,1 µg
Vitamin C		9,0 mg
Thiamin (B1)		0,06 mg
Riboflavin (B2)		0,14 mg
Niacin (B3)		0,43 mg
Vitamin B6		0,04 mg
Acid folic		13 µg
Vitamin B12		0,11 µg
Biotin		1,6 µg
Acid pantothenic		0,51 mg

Typical values per 100 ml prepared feed		
Energy		276kJ
Fat		66kcal
of which, saturates		3.4g
of which, mono-unsaturates		1.6g
of which, polyunsaturates		1.2g
of which, LCPs+		0.6g
- Arachidonic acid (AA)		0.038g
- Docosahexaenoic acid (DHA)		0.017g
Carbohydrate		0.017g
of which, sugars		7.3g
of which, lactose		7.2g
of which, polyols		6.9g
- Inositol		0.007g
Fibre		0.007g
of which, GOS°		0.7g
of which, FOS°		0.48g
of which, 2'-FL†		0.08g
Protein		0.10g
Vitamins		1.3g
Vitamin A		58µg
Vitamin D3		1.4µg
Vitamin E		1.2mg TE
Vitamin K1		3.1µg
Vitamin C		9.0mg
Thiamin (B1)		0.06mg
Riboflavin (B2)		0.14mg
Niacin (B3)		0.43mg
Vitamin B6		0.04mg
Folate		13µg
Vitamin B12		0.11µg
Biotin		1.6µg
Pantothenic acid		0.51mg
Minerals		

Handwritten mark

**TRANSLATION/Bản dịch**

Khoáng chất	
Natri	23,0 mg
Kali	71 mg
Chlorid	52 mg
Calci	61 mg
Phospho	42 mg
Magnesi	5,3 mg
Sắt	0,53 mg
Kẽm	0,48 mg
Đồng	0,052 mg
Mangan	0,003 mg
Flor	≤ 0,006 mg
Selen	3,0 µg
Iod	13 µg
Khác	
L-Carnitine	2,4 mg
Cholin	22 mg
Taurine	5,3 mg
Carbohydat không sinh năng lượng (GOS <sup>o</sup> )	0,2 g
Nucleotide	2,3 mg

+ Acid béo không bão hòa đa chuỗi dài  
 o Galacto-oligosaccharides  
 \* Fructo-oligosaccharides  
 \*\* 2'-Fucosyllactose

**0.51mg**  
**23.0mg**  
**71mg**  
**52mg**  
**61mg**  
**42mg**  
**5.3mg**  
**0.53mg**  
**0.48mg**  
**0.052mg**  
**0.003mg**  
**≤0.006mg**  
**3.0µg**  
**13µg**  
**2.4mg**  
**22mg**  
**5.3mg**  
**0.2g**  
**2.3mg**

Minerals  
 Sodium  
 Potassium Chloride  
 Calcium  
 Phosphorus  
 Magnesium  
 Iron  
 Zinc  
 Copper  
 Manganese  
 Fluoride  
 Selenium  
 Iodine  
 Others  
 L-Carnitine  
 Choline  
 Taurine  
 Non-caloric carbohydrates (GOS<sup>o</sup>)  
 Nucleotides

<sup>o</sup>Long-chain polyunsaturated fatty acids  
<sup>o</sup>Galacto-oligosaccharides /  
<sup>o</sup>Fructo-oligosaccharides  
<sup>o</sup>2'-Fucosyllactose

## INGREDIENTS

Lactose (from milk), Skimmed milk, Demineralised whey (from milk), Anhydrous milk fat, Vegetable oils (Sunflower oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Coconut oil), Galacto-oligosaccharides (GOS) (from milk), Whey concentrate (from milk), Milk protein, Phospholipid (from egg), 2'-Fucosyllactose (2'-FL), Fructo-oligosaccharides (FOS), Calcium phosphate, Fish oil, Sodium citrate, Potassium chloride, Oil from Mortierella Alpina, Choline chloride, Magnesium chloride, Vitamin C, Calcium carbonate, Inositol, Taurine, Emulsifier (Sunflower lecithin), Potassium citrate, L-Carnitine, Ferrous sulphate, Zinc sulphate, Vitamin E, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Cytidine 5'-monophosphate, Adenosine 5'-monophosphate, Pantothenic acid, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Antioxidant (Vitamin O), Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulphate, Vitamin A, Thiamin, Riboflavin, Vitamin B<sub>6</sub>, Potassium iodide, Folic acid, Sodium selenite, Manganese sulphate, Vitamin K<sub>1</sub>, Biotin, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>12</sub>.

**Allergy advice: for allergens, see ingredients in bold.**

## TRANSLATION/Bản dịch

### THÀNH PHẦN

Lactose (từ sữa), Sữa tách béo, Whey khử khoáng (từ sữa), Chất béo sữa khan, Dầu thực vật (Dầu hướng dương, Dầu hạt cải, Dầu hướng dương giàu oleic, Dầu dừa), Galacto-oligosaccharides (GOS) (từ sữa), Whey cô đặc (từ sữa), Protein sữa, Phospholipid (từ trứng), 2'-Fucosyllactose (2'-FL), Fructo-oligosaccharides (FOS), Calci phosphat, Dầu cá, Natri citrat, Kali clorid, Dầu từ Mortierella Alpina, Choline clorid, Magnesi clorid, Vitamin C, Calci carbonat, Inositol, Taurine, Chất nhũ hóa (Lecithin hướng dương), Kali citrat, L-Carnitine, Sắt sulfat, Kẽm sulfat, Vitamin E, Muối natri Uridine 5'-monophosphat, Cytidine 5'-monophosphat, Adenosine 5'-monophosphat, Acid pantothenic, muối natri Inosine 5'-monophosphate, Nicotinamid, Chất chống oxy hóa (Vitamin C), Muối natri Guanosine 5'-monophosphat, Đồng sulfat, Vitamin A, Thiamin, Riboflavin, Vitamin B<sub>6</sub>, Kali iodid, Acid folic, Natri selenit, Mangan sulfat, Vitamin K<sub>1</sub>, Biotin, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>12</sub>.

**Lưu ý dị ứng:** đối với các chất gây dị ứng, hãy xem thành phần được in đậm.

**LƯU Ý QUAN TRỌNG**

Nuôi con bằng sữa mẹ là tốt nhất. Sữa thích hợp cho trẻ sơ sinh chỉ nên sử dụng theo lời khuyên của bác sĩ, chuyên gia dinh dưỡng, dược sĩ hoặc chuyên gia khác chịu trách nhiệm chăm sóc bà mẹ và trẻ em.

Khi bú bình không để sữa tiếp xúc lâu hoặc thường xuyên với răng của bé vì điều này làm tăng nguy cơ sâu răng. Hãy hỏi chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc nha sĩ của bạn để được tư vấn. Đảm bảo rằng răng của bé được làm sạch sau lần bú cuối cùng vào ban đêm

**CAM KẾT CHẤT LƯỢNG**

Sản phẩm này sẽ đến tay bạn trong tình trạng hoàn hảo.

Nếu bạn không hài lòng, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Cam kết này không ảnh hưởng đến quyền lợi của bạn theo quy định của pháp luật.

**Nhà sản xuất:**

Nutricia Ltd, White Horse Business Park, Trowbridge, Wiltshire, BA14 0XQ  
Nutricia Ireland Ltd, Block 1, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co. Dublin  
Sản xuất tại EU.

Nutricia và Aptamil® là nhãn hiệu đã đăng ký.

Đóng gói trong môi trường kiểm soát.

Sản phẩm có thể bị lắng xuống trong quá trình vận chuyển.

Chúng tôi cam kết mang đến những gì tốt nhất cho bạn và bé yêu của bạn.

Chúng tôi không sản xuất cho bất kỳ thương hiệu riêng nào của siêu thị.

**Sữa công thức dành cho trẻ sơ sinh**

**Hạn sử dụng:** Xem dưới đáy hộp

**Danone**

**Tái chế**

**Important notice**

Breastfeeding is best. Infant milk should only be used on the advice of a doctor, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care.

When bottle feeding, do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your healthcare professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

**Quality guarantee**

This product should reach you in perfect condition. If it is not satisfactory please contact us. This guarantee does not affect your statutory rights.

Nutricia Ltd, White Horse Business Park, Trowbridge, Wiltshire, BA14 0XQ

Nutricia Ireland Ltd, Block 1, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co. Dublin

Manufactured in the E.U.

Nutricia and Aptamil® are registered trademarks.

Packaged in a protective atmosphere.

Contents may settle in transit.

We are devoted to providing you and your baby our very best.

We don't produce for any supermarket own-label brands.

**First Infant Milk  
Best Before:  
See base  
of pack**



**CHI NHÁNH HƯNG YÊN - CÔNG TY CỔ PHẦN KIDS PLAZA**

**Giám đốc chi nhánh. Bùi Quang Thạch**

*(đã ký và đóng dấu)*

Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Nguyễn Thị Mai Hiền

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 16 tháng 06 năm 2025 (Ngày mười sáu, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)  
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **CÔNG CHỨNG VIÊN** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

*Nguyễn Đức Louán*

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Mai Hiền;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 09 tờ, 09 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 39924

Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN

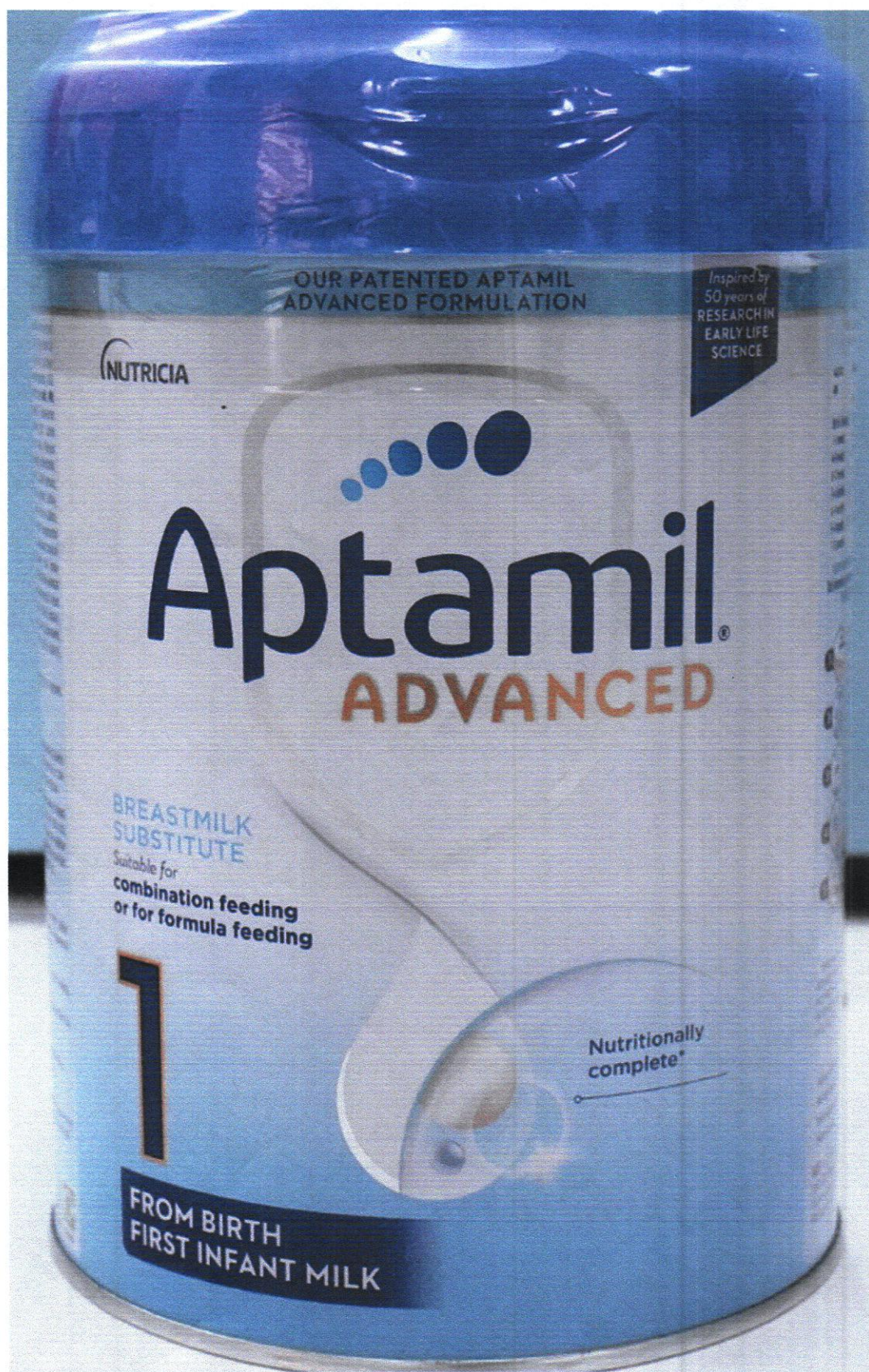
*Nguyễn Đức Louán*

NHÂN SẢN PHẨM



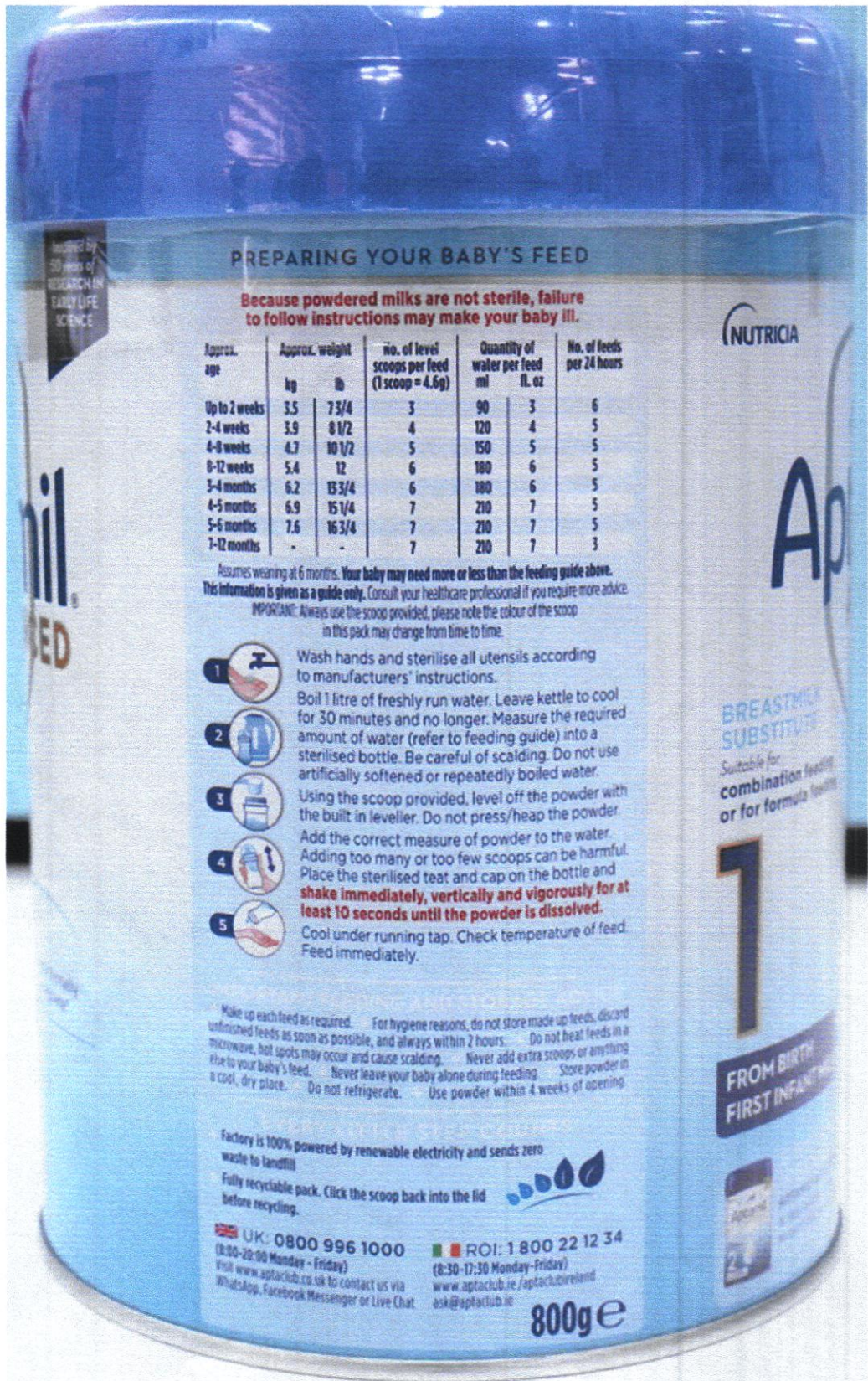
GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*

NHÂN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*

# NHÂN SẢN PHẨM



## PREPARING YOUR BABY'S FEED

**Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.**

Approx. age	Approx. weight		no. of level scoops per feed (1 scoop = 4.6g)	Quantity of water per feed		No. of feeds per 24 hours
	kg	lb		ml	fl. oz	
Up to 2 weeks	3.5	7 3/4	3	90	3	6
2-4 weeks	3.9	8 1/2	4	120	4	5
4-8 weeks	4.7	10 1/2	5	150	5	5
8-12 weeks	5.4	12	6	180	6	5
3-4 months	6.2	13 3/4	6	180	6	5
4-5 months	6.9	15 1/4	7	210	7	5
5-6 months	7.6	16 3/4	7	210	7	5
7-12 months	-	-	7	210	7	3

Assumes weaning at 6 months. Your baby may need more or less than the feeding guide above. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice.

**IMPORTANT:** Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop in this pack may change from time to time.

- 1 Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturers' instructions.
- 2 Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised bottle. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.
- 3 Using the scoop provided, level off the powder with the built in leveller. Do not press/heap the powder.
- 4 Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised teat and cap on the bottle and **shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds until the powder is dissolved.**
- 5 Cool under running tap. Check temperature of feed. Feed immediately.

Make up each feed as required. For hygiene reasons, do not store made up feeds, discard unfinished feeds as soon as possible, and always within 2 hours. Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. Never leave your baby alone during feeding. Store powder in a cool, dry place. Do not refrigerate. Use powder within 4 weeks of opening.

Factory is 100% powered by renewable electricity and sends zero waste to landfill

Fully recyclable pack. Click the scoop back into the lid before recycling.

UK: 0800 996 1000  
(8:00-20:00 Monday - Friday)

Visit [www.aptaclub.co.uk](http://www.aptaclub.co.uk) to contact us via WhatsApp, Facebook Messenger or Live Chat

ROI: 1 800 22 12 34  
(8:30-17:30 Monday-Friday)

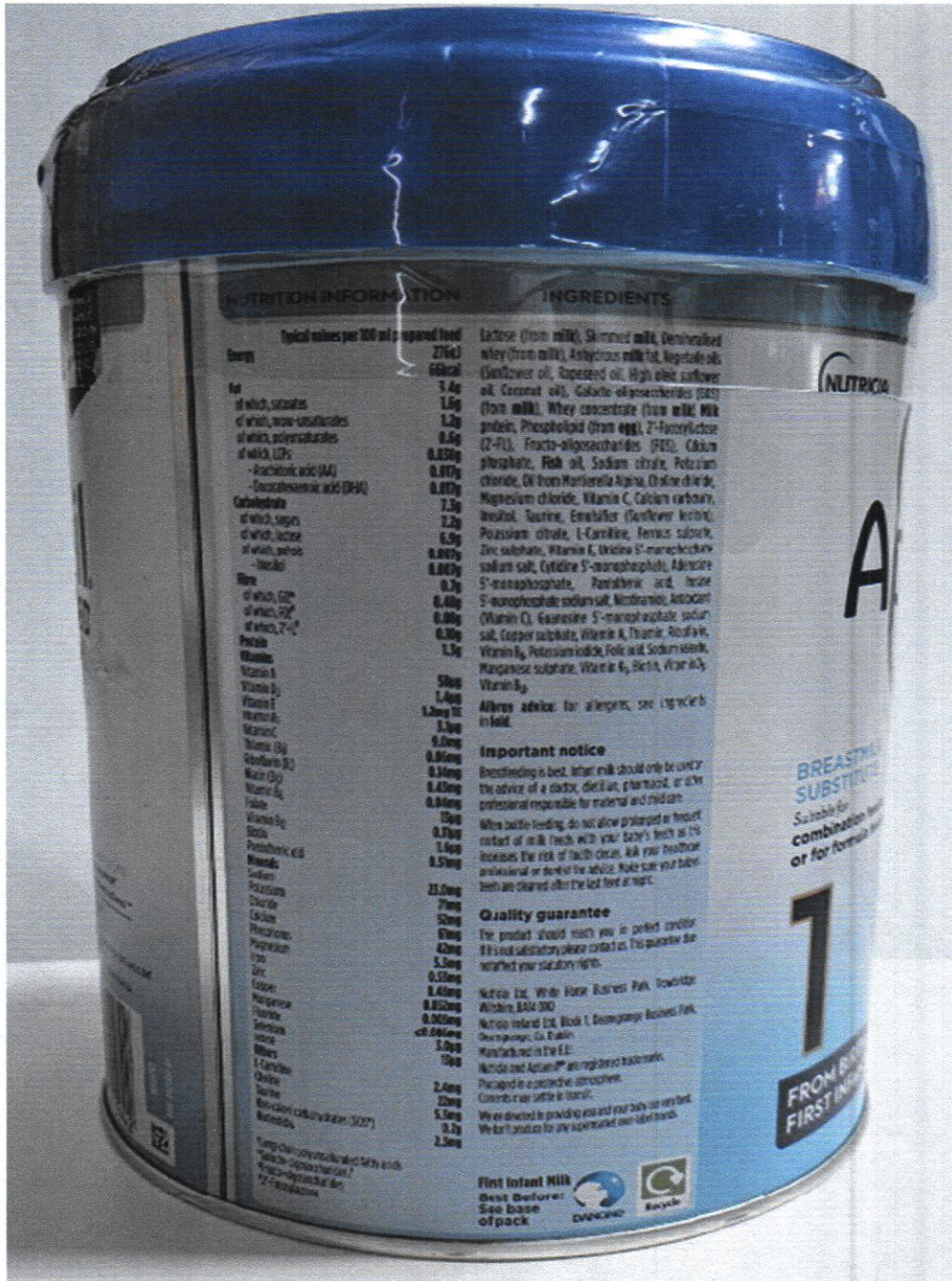
[www.aptaclub.ie](http://www.aptaclub.ie) / [aptaclubireland.com](http://aptaclubireland.com)  
ask@aptaclub.ie

800g e



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*

# NHÂN SẢN PHẨM



## NUTRITION INFORMATION

Typical values per 100 ml prepared food

Energy	276kJ
	66kcal
fat	3.4g
of which, saturated	1.6g
of which, mono-unsaturated	1.2g
of which, polyunsaturated	0.6g
of which, DHA	0.037g
- Docosahexaenoic acid (DHA)	0.037g
Carbohydrate	7.3g
of which, sugars	2.2g
of which, lactose	6.9g
of which, galactose	0.007g
- Galactose	0.007g
Fibre	0.7g
of which, GOS	0.68g
of which, FOS	0.02g
of which, T-OS	0.00g
Protein	0.96g
- Whey	1.5g
- Casein	0.46g
Vitamin A	500IU
Vitamin B1	1.4µg
Vitamin B2	1.2µg
Vitamin E	1.2mg
Vitamin K	1.1µg
Vitamin C	0.05mg
Vitamin D3	0.01mg
Vitamin D2	0.01mg
Vitamin B6	0.01mg
Vitamin B12	0.01mg
Vitamin B9	0.01mg
Biotin	10µg
Choline	0.17mg
Iron	1.6µg
Potassium	0.51mg
Sodium	23.0mg
Calcium	71mg
Phosphorus	52mg
Magnesium	67mg
Zinc	42mg
Copper	5.3µg
Manganese	0.55µg
Selenium	0.022µg
Chromium	0.0009µg
Vanadium	1.0µg
Molybdenum	10µg
Chloride	2.4mg
Iodine	20µg
Non-cultured bifidobacterium (BB-123)	5.5mg
Bifidobacterium	0.7g
- Bifidobacterium	2.5mg

## INGREDIENTS

Lactose (from milk), Skimmed milk, Denatured whey (from milk), Anhydrous milkfat, Vegetable oils (Sunflower oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Coconut oil), Galacto-oligosaccharides (GOS) (from milk), Whey concentrate (from milk), Milk protein, Phospholipid (from egg), 2'-Fucosylactose (2'-FL), Fructo-oligosaccharides (FOS), Calcium phosphate, Fish oil, Sodium citrate, Potassium chloride, Oil from Marisella Alpina, Choline chloride, Magnesium chloride, Vitamin C, Calcium carbonate, Inositol, Taurine, Emulsifier (Sunflower lecithin), Potassium citrate, L-Carnitine, Ferric sulfate, Zinc sulfate, Vitamin K, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Cytidine 5'-monophosphate, Adenine 5'-monophosphate, Panthothenic acid, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Ascorbic acid (Vitamin C), Guanine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulfate, Vitamin A, Thiamine, Riboflavin, Vitamin B6, Potassium iodide, Folic acid, Sodium selenate, Manganese sulfate, Vitamin B12, Biotin, Vitamin D3, Vitamin B9.

**Allergy advice:** for allergies, see ingredients in full.

**Important notice**  
Breastfeeding is best. Infant milk should only be used on the advice of a doctor, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care.  
When bottle feeding, do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's breast as this increases the risk of latching on. Ask your health professional or doctor for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

**Quality guarantee**  
The product should reach you in perfect condition. If it is not satisfactory please contact us. This guarantee does not affect your statutory rights.  
Nutrilon Ltd, White Horse Business Park, Towcester, Northants, NN16 9DQ  
Nutrilon Ireland Ltd, Block 1, Deerparkway Business Park, Drogheda, Co. Dublin  
Manufactured in the E.U.  
Nutrilon and Actinium are registered trademarks.  
Packaging is a protective atmosphere.  
Contents may settle in storage.  
We are devoted to providing you and your baby with the best. We are thankful for any suggestions and feedback.

NUTRILON

A

BREASTFEEDING  
SUBSTITUTE  
Suitable for  
combination feeding  
or for formula feeding

1

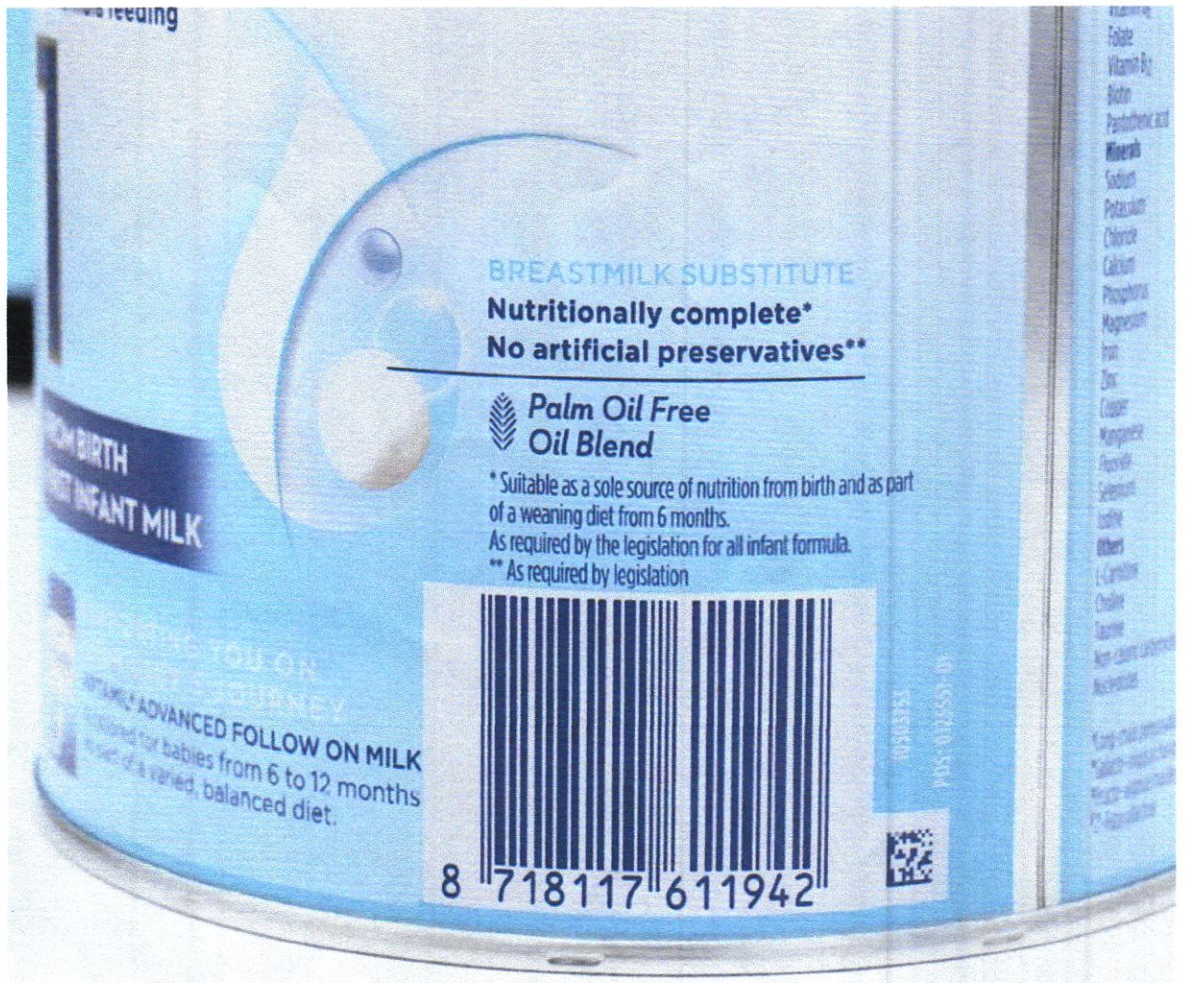
FROM THE  
FIRST INFANT

First Infant Milk  
Best Before:  
See base  
of pack



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*

NHÂN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*



## NHÂN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
Bùi Quang Trạch



DỊCH NHÂN SẢN PHẨM

TRANSLATION/Bản dịch

CÔNG THỨC TIÊN TIẾN NHẤT CỦA CHÚNG TÔI\*

NUTRICIA

Lấy cảm hứng từ 50 năm nghiên cứu sữa mẹ

Aptamil®  
ADVANCED

Phù hợp để dùng kết hợp với sữa mẹ hoặc dùng thay thế hoàn toàn bằng sữa công thức

Vitamin D giúp hỗ trợ chức năng bình thường của hệ miễn dịch Công thức độc quyền kết hợp GOS/FOS và 2'FL\*\*  
DHA (Omega-3 LCP)  
Sắt

2  
Dành cho trẻ từ 6 đến 12 tháng tuổi.  
Follow On Milk

Hỗn hợp dầu không chứa dầu cọ

HỖ TRỢ BẠN TRONG HÀNH TRÌNH NUÔI CON  
APTAMIL ADVANCED TODDLER MILK

Được thiết kế dành riêng cho trẻ từ 1 đến 3 tuổi như một phần của chế độ ăn đa dạng và cân đối.

\*Chứa sắt giúp hỗ trợ phát triển nhận thức bình thường  
\*\*GOS/FOS và 2'FL – hỗn hợp Galacto- và Fructo-oligosaccharide cùng 2'-Fucosyllactose

\*Bổ sung Vitamin D hỗ trợ chức năng bình thường của hệ miễn dịch  
\*\* Công thức độc quyền kết hợp GOS/FOS và 2'FL

Mã vạch



Handwritten signature in blue ink.

## CÔNG THỨC TIÊN TIẾN NHẤT CỦA CHÚNG TÔI\*

**NUTRICIA**

Lấy cảm hứng từ 50 năm nghiên cứu sữa mẹ

**Aptamil®  
ADVANCED**

**Thành phần hỗ trợ miễn dịch và phát triển:**

Vitamin D: hỗ trợ chức năng bình thường của hệ miễn dịch

Hỗn hợp chất xơ GOS/FOS và 2'-FL: giúp hỗ trợ hệ tiêu hóa và miễn dịch

Vitamin A, B2, C

DHA (Omega-3 LCP): hỗ trợ phát triển não bộ và thị giác

Sắt: hỗ trợ tạo máu và phát triển nhận thức

Phù hợp cho:

Phù hợp để dùng kết hợp cùng sữa mẹ

Hoặc nuôi con hoàn toàn bằng sữa công thức

2

Sữa công thức dành cho trẻ từ 6 đến 12 tháng tuổi



Handwritten signature or mark.

**HƯỚNG DẪN PHA CHO TRẺ**

Vì sữa bột không được tiệt trùng, việc không tuân thủ hướng dẫn có thể khiến trẻ bị ốm.

Sau 6 tháng, khi bé đã bắt đầu ăn dặm, nên cho bé dùng khoảng 1 pint (500-600ml) sữa/ngày.

Aptamil ADVANCED Follow On Milk giúp đáp ứng nhu cầu dinh dưỡng ngày càng tăng cao của trẻ từ 6 đến 12 tháng tuổi.

Thông tin chi mang tính chất hướng dẫn. Hãy tham khảo chuyên gia y tế nếu cần thêm tư vấn.

	Số muỗng sữa mỗi lần pha (1 muỗng = 4,8g)	Lượng nước mỗi lần cho ăn
		ml fl.oz
Khoảng 1 cốc	7	210 7

**LƯU Ý:** Luôn sử dụng muỗng đi kèm sản phẩm, lưu ý rằng màu sắc của muỗng có thể thay đổi theo thời gian.

1. Rửa tay và tiệt trùng toàn bộ dụng cụ theo hướng dẫn từ nhà sản xuất.
2. Đun 1 lít nước sạch, để nguội không quá 30 phút. Rót lượng nước cần thiết (theo hướng dẫn) vào bình tiệt trùng. Cần thận tránh bị bỏng. Không dùng nước đun lại nhiều lần hoặc nước đã qua xử lý.
3. Dùng muỗng đi kèm, gạt ngang bằng dụng cụ gạt sẵn trong hộp. Không nén hoặc đóng bột đầy muỗng.
4. Thêm đúng số muỗng theo hướng dẫn vào bình sữa. Thêm quá nhiều hoặc quá ít có thể gây hại. Đặt núm vú và nắp đã tiệt trùng vào bình và lắc theo chiều dọc ít nhất 10 giây cho tan hoàn toàn.
5. Làm nguội bình sữa dưới vòi nước lạnh. Kiểm tra nhiệt độ trước khi cho bé uống. Cho bé uống ngay sau khi pha.

**LƯU Ý VỀ BẢO QUẢN VÀ CHO BÉ ĂN**

- \*Pha sữa khi cần, không pha sẵn để lâu. \*Vi lý do vệ sinh, không bảo quản phần sữa đã pha, hãy loại bỏ sữa còn thừa càng sớm càng tốt, luôn trong vòng 2 giờ sau khi pha.
- \*Không hâm bằng lò vi sóng, có thể gây bỏng do điểm nóng. \*Không thêm muỗng bột thừa hoặc bất kỳ thứ gì khác vào sữa của trẻ. \*Không để bé một mình khi bú. \*Bảo quản bột ở nơi khô ráo, thoáng mát. \*Không để trong tủ lạnh. \* Sử dụng hết trong vòng 4 tuần sau khi mở nắp

**CAM KẾT MÔI TRƯỜNG**

- \*Nhà máy 100% sử dụng điện tái tạo, không thải rác thải ra bãi rác
- \*Bao bì có thể tái chế hoàn toàn – gắn lại muỗng và nắp trước khi đem tái chế

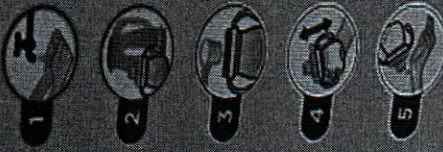
**PREPARING YOUR BABY'S FEED**

Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.

After 6 months, once weaning is established, we recommend giving your baby about 1 pint (500-600ml) per day. Aptamil® ADVANCED Follow On Milk helps meet the increased nutritional needs of infants from 6 to 12 months. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice.

Approx. 1 beaker	No. of level scoops per feed (1 scoop = 4.8g)	Quantity of water per feed	
		ml	fl.oz
	7	210	7

**IMPORTANT:** Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop may change from time to time.



Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturers' instructions.

Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised beaker. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.

Using the scoop provided, level off the powder with the built in leveller. Do not press/heap the powder.

Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised lid on the beaker and shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds until the powder is dissolved.

Cool under running tap. Check temperature of feed. Feed immediately.

**IMPORTANT FEEDING AND STORAGE INSTRUCTIONS**  
 Make up each feed as required. For hygiene reasons, do not store made up feeds. discard unfinished feeds as soon as possible, and always within 2 hours. Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. Never leave your baby alone during feeding. Store powder in a cool, dry place. Do not refrigerate. Use powder within 4 weeks of opening.

**EVERY BOTTLE SAVED**  
 Factory is 100% powered by renewable electricity and sends zero waste to landfill  
 Fully recyclable pack. Click the scoop back into the lid before recycling.

254 UK: 0800 996 1000  
 (9:00-20:00 Monday - Friday)  
 Visit [www.aptaclub.co.uk](http://www.aptaclub.co.uk) to contact us via WhatsApp, Facebook Messenger or Live Chat

RO: 1 800 22 12 34  
 (8:30-17:30 Monday - Friday)  
[www.aptaclub.ro](http://www.aptaclub.ro) / [aptaclub@aptaclub.ro](mailto:aptaclub@aptaclub.ro)

800g e

Handwritten signature or mark.

TRANSLATION/Bản dịch

**UK: 0800 996 1000**

8:00–20:00 (Thứ Hai đến Thứ Sáu)  
Truy cập [www.aptaclub.co.uk](http://www.aptaclub.co.uk) để  
liên hệ qua WhatsApp, Facebook  
Messenger hoặc Chat trực tiếp.

**ROI: 1 800 22 12 34**

8:30–17:30 (Thứ Hai đến Thứ Sáu)  
[www.aptaclub.ie](http://www.aptaclub.ie)/[aptaclubireland](http://aptaclubireland)  
[ask@aptaclub.ie](mailto:ask@aptaclub.ie)

800g



## THÔNG TIN DINH DƯỠNG

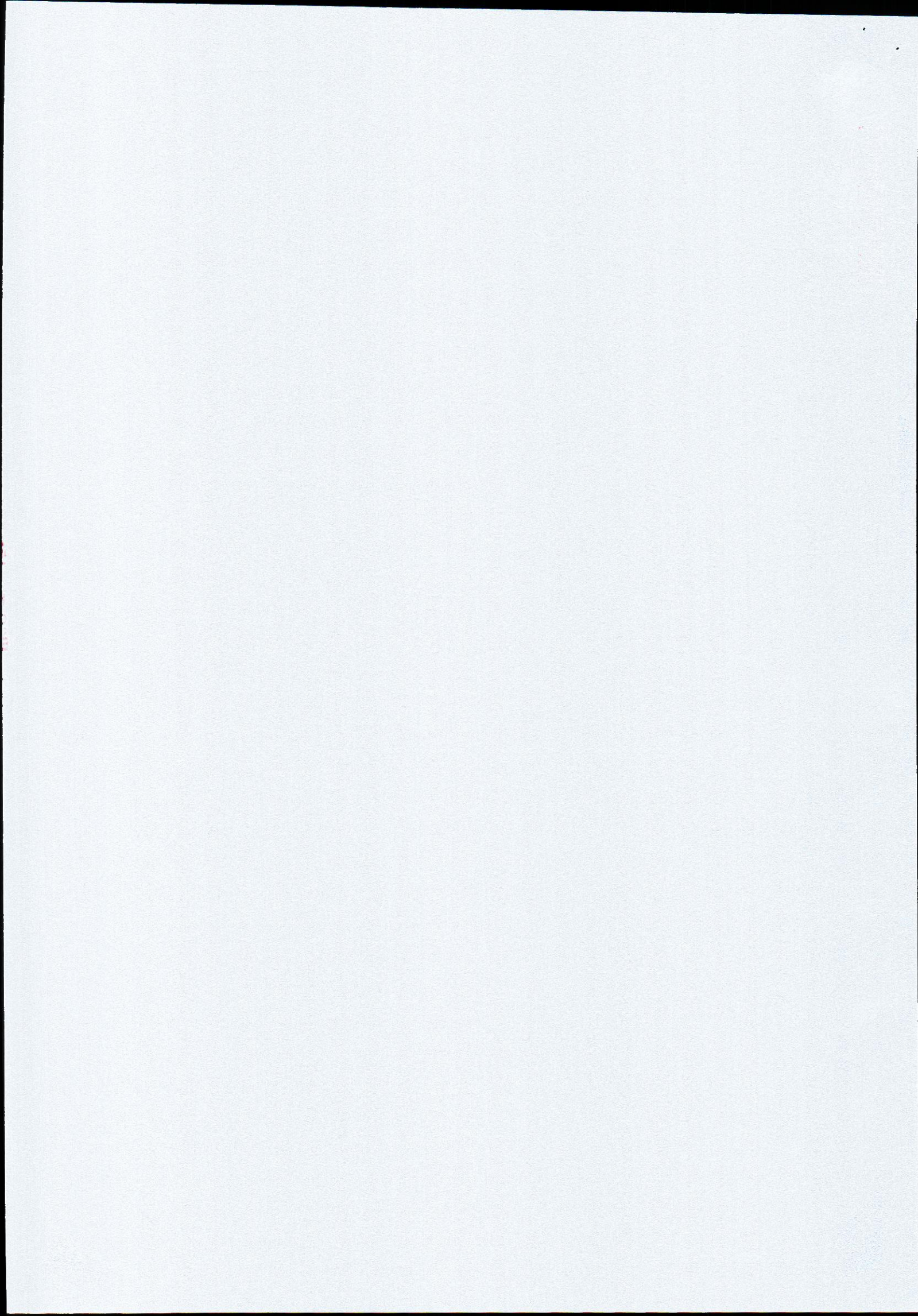
Giá trị trung bình trên mỗi 100 ml sữa pha sẵn

Năng lượng	285 kJ
	68 kcal
<b>Chất béo</b>	3,2 g
Trong đó, Bão hòa	1,5 g
Trong đó, không bão hòa đơn	1,1 g
Trong đó, không bão hòa đa	0,6 g
Trong đó, LCPs <sup>+</sup>	0,030 g
- Acid Arachidonic (AA)	0,009 g
- Acid Docosahexaenoic (DHA)	0,017 g
Trong đó, EFAs <sup>++</sup>	0,520 g
- Acid Linoleic (LA)	0,466 g
- Acid Alpha-linolenic (ALA)	0,054 g
<b>Carbohydrat</b>	8,2 g
Trong đó, đường	8,1 g
Trong đó, lactose	7,8 g
Trong đó, polyols	0,007 g
- Inositol	0,007 g
<b>Chất xơ</b>	0,6 g
Trong đó, GOS <sup>o</sup>	0,48 g
Trong đó, FOS <sup>*</sup>	0,08 g
Trong đó, 2'-FL <sup>#</sup>	0,05 g
<b>Protein</b>	1,4 g

## NUTRITION INFORMATION

Typical values per 100 ml prepared feed

Energy	285kJ
	68kcal
<b>Fat</b>	3.2g
of which, saturates	1.5g
of which, mono-unsaturates	1.1g
of which, polyunsaturates	0.6g
of which, LCPs <sup>+</sup>	0.030g
- Arachidonic acid (AA)	0.009g
- Docosahexaenoic acid (DHA)	0.017g
of which, EFAs <sup>++</sup>	0.520g
- Linoleic acid (LA)	0.466g
- Alpha-linolenic acid (ALA)	0.054g
<b>Carbohydrate</b>	8.2g
of which, sugars	8.1g
of which, lactose	7.8g
of which, polyols	0.007g
- Inositol	0.007g
<b>Fibre</b>	0.6g
of which, GOS <sup>o</sup>	0.48g
of which, FOS <sup>*</sup>	0.08g
of which, 2'-FL <sup>#</sup>	0.05g
<b>Protein</b>	1.4g
<b>Vitamins</b>	



**1.4g**

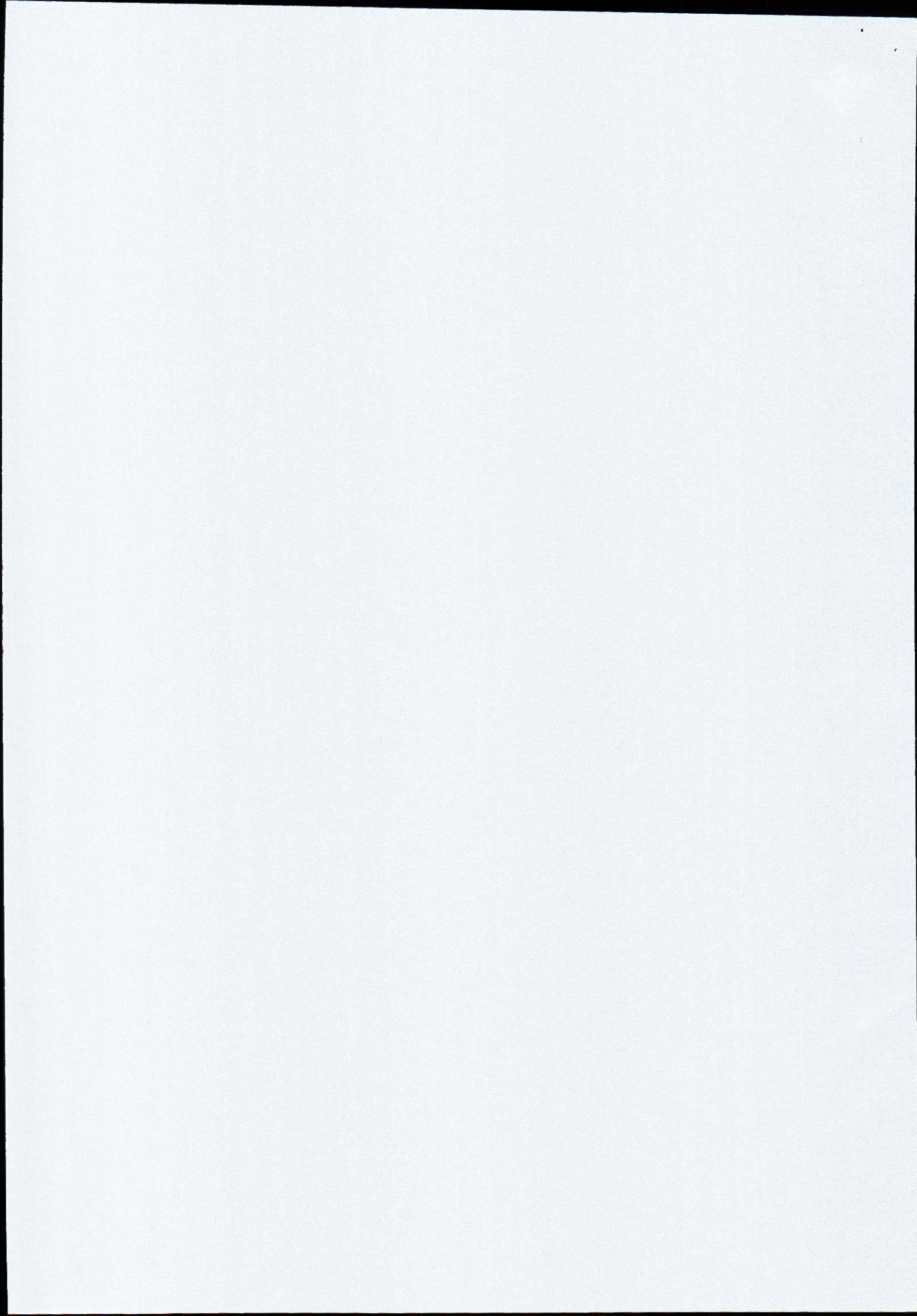
**Vitamins**  
 Vitamin A 60µg (15%\*)  
 Vitamin D3 1.7µg (24%\*)  
 Vitamin E 0.94mg TE (19%\*)  
 Vitamin K1 3.2µg (27%\*)  
 Vitamin C 8.5mg (19%\*)  
 Thiamin (B1) 0.05mg (10%\*)  
 Riboflavin (B2) 0.14mg (20%\*)  
 Niacin (B3) 0.46mg (7%\*)  
 Vitamin B6 0.04mg (6%\*)  
 Vitamin B12 13µg (10%\*)  
 Pantothenic acid 0.11µg (14%\*)  
 Minerals 1.5µg (15%\*)  
 Sodium 0.46mg (15%\*)  
 Potassium 23.0mg (6%\*)  
 Chloride 74mg (7%\*)  
 Calcium 54mg (11%\*)  
 Phosphorus 75mg (14%\*)  
 Magnesium 50mg (9%\*)  
 Iron 7.0mg (9%\*)  
 Zinc 1.0mg (13%\*)  
 Copper 0.48mg (10%\*)  
 Manganese 0.054mg (11%\*)  
 Fluoride 0.005mg (<1%\*)  
 Selenium 3.2µg (16%\*)  
 Iodine 13µg (16%\*)  
 Others  
 L-Carnitine 2.0mg  
 Choline 15mg  
 Taurine 5.1mg  
 Non-caloric carbohydrates (GOS\*) 0.2g  
 Nucleotides 2.4mg

\*% Reference Intake - a guide to the amount of vitamins and minerals needed per day for infants and young children  
 Long-chain polyunsaturated fatty acids  
 Essential fatty acids  
 Galacto-oligosaccharides / Fructo-oligosaccharides  
 1'-Fructosylactose

<b>Vitamin</b>	
Vitamin A	60µg (15%**)
Vitamin D3	1,7µg (24%**)
Vitamin E	0,94mg TE (19%**)
Vitamin K1	3,2µg (27%**)
Vitamin C	8,5mg (19%**)
Thiamin (B1)	0,05mg (10%**)
Riboflavin (B2)	0,14mg (20%**)
Niacin (B3)	0,46mg (7%**)
Vitamin B6	0,04mg (6%**)
Acid Folic	13µg (10%**)
Vitamin B12	0,11µg (14%**)
Biotin	1,5µg (15%**)
Acid Pantothenic	0,46mg (15%**)
<b>Khoáng chất</b>	
Natri	23,0mg (6%**)
Kali	74mg (7%**)
Chlorid	54mg (11%**)
Calci	75mg (14%**)
Phospho	50mg (9%**)
Magnesi	7,0mg (9%**)
Sắt	1,0mg (13%**)
Kẽm	0,48mg (10%**)
Đồng	0,054mg (11%**)
Mangan	0,005mg (<1%**)
Flor	≤0,006mg
Selen	3,2 µg (16%**)
Iod	13µg (16%**)
<b>Khác</b>	
L-Carnitine	2,0 mg
Cholin	15 mg
Taurine	5,1 mg
Carbohydrat không sinh năng lượng (GOS°)	0,2 g
Nucleotide	2,4 mg

\*\*% lượng khuyến nghị - hướng dẫn về lượng Vitamin và khoáng chất cần thiết mỗi ngày cho

*Handwritten signature*



**TRANSLATION/Bản dịch**

trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ  
\* Acid béo không bão hòa đa chuỗi dài  
++ Axit béo thiết yếu  
o Galacto-oligosaccharides  
\* Fructo-oligosaccharides  
# 2'-Fucosyllactose



## THÀNH PHẦN

Lactose (từ sữa), sữa tách béo, dầu thực vật (dầu hướng dương, dầu hạt cải, dầu hướng dương giàu oleic, dầu dừa), whey khử khoáng (từ sữa), chất béo sữa khan, galacto-oligosaccharides (GOS) (từ sữa), whey cô đặc (từ sữa), đạm sữa, phospholipid (từ trứng), calci photphat, fructo-oligosaccharides (FOS), dầu cá, 2'-Fucosyllactose (2'-FL), kali clorid, magnesi clorid, kali citrat, natri citrat, Vitamin C, dầu từ Mortierella Alpina, cholin clorid, calci cacbonat, taurine, inositol, chất nhũ hóa (lecithin hướng dương), sắt sulfat, L-Carnitine, L-Tryptophan, Kẽm sulfat, cytidine 5'-monophosphat, muối natri Uridine 5'-monophosphat, adenosine 5'-monophosphat, muối natri inosine 5'-monophosphat, niacinamid, Vitamin E, acid pantothenic, chất chống oxy hóa (Vitamin C), muối natri guanosine 5'-monophosphat, đồng sulfat, Vitamin A, thiamin, riboflavin, Vitamin B6, kali iodid, acid folic, mangan sulfat, natri selenit, Vitamin K1, Vitamin D3, biotin, Vitamin B12

Lưu ý dị ứng: đối với chất gây dị ứng, xem các thành phần in đậm.

## INGREDIENTS

Lactose (from milk), Skimmed milk, Vegetable oils (Sunflower oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Coconut oil), Demineralised whey (from milk), Anhydrous milk fat, Galacto-oligosaccharides (GOS) (from milk), Whey concentrate (from milk), Milk protein, Phospholipid (from egg), Calcium phosphate, Fructo-oligosaccharides (FOS), Fish oil, 2'-Fucosyllactose (2'-FL), Potassium chloride, Magnesium chloride, Potassium citrate, Sodium citrate, Vitamin C, Oil from Mortierella Alpina, Choline chloride, Calcium carbonate, Taurine, Inositol, Emulsifier (Sunflower lecithin), Ferrrous sulphate, L-Carnitine, L-Tryptophan, Zinc sulphate, Cytidine 5'-monophosphate, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Adenosine 5'-monophosphate, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Vitamin E, Pantothenic acid, Antioxidant (Vitamin C), Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulphate, Vitamin A, Thiamin, Riboflavin, Vitamin B<sub>6</sub>, Potassium iodide, Folic acid, Manganese sulphate, Sodium selenite, Vitamin K<sub>1</sub>, Vitamin D<sub>3</sub>, Biotin, Vitamin B<sub>12</sub>

**Allergy advice:** for allergens, see ingredients in bold.

**LƯU Ý QUAN TRỌNG**

Nuôi con bằng sữa mẹ là tốt nhất. Follow on milk chỉ dành cho trẻ trên 6 tháng tuổi, như một phần của chế độ ăn hỗn hợp. Sản phẩm này không nên được sử dụng để thay thế sữa mẹ trước 6 tháng tuổi. Việc quyết định cai sữa, bao gồm việc sử dụng sản phẩm này trước 6 tháng tuổi, chỉ nên thực hiện theo lời khuyên của bác sĩ, chuyên gia dinh dưỡng, dược sĩ hoặc chuyên gia y tế khác có trách nhiệm trong chăm sóc mẹ và bé, dựa trên nhu cầu cụ thể của từng trẻ.

Khi cho bé bú bình, không để sữa tiếp xúc lâu hoặc thường xuyên với răng của bé, vì điều này sẽ làm tăng nguy cơ sâu răng. Hãy hỏi chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc nha sĩ của bạn để được tư vấn. Đảm bảo rằng răng của bé được làm sạch sau lần bú cuối cùng vào ban đêm.

**CAM KẾT CHẤT LƯỢNG**

Sản phẩm này phải đến tay bạn trong tình trạng hoàn hảo. Nếu sản phẩm không đạt chất lượng, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Cam kết này không ảnh hưởng đến quyền lợi của bạn theo quy định của pháp luật.

Nutricia Ltd, White Horse Business Park, Trowbridge, Wiltshire, BA14 0XQ  
Nutricia Ireland Ltd, Block 1, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co. Dublin  
Sân xuất tại EU

Nutricia và Aptamil® là các nhãn hiệu đã đăng ký.

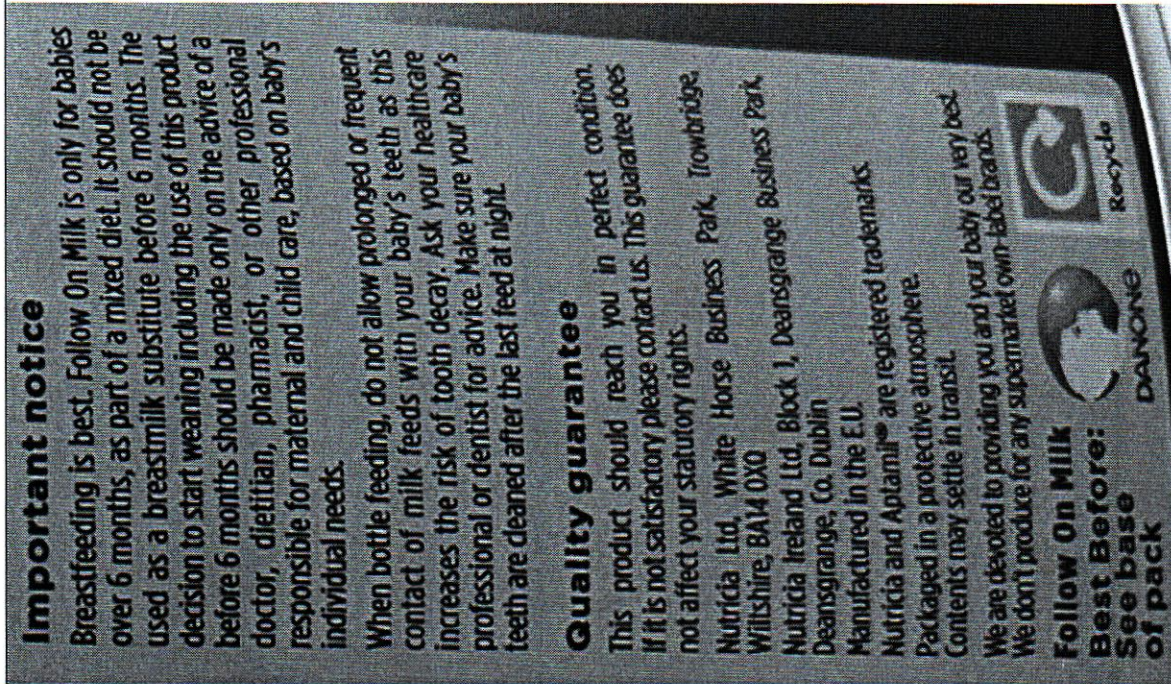
Được đóng gói trong môi trường kiểm soát.

Sản phẩm có thể bị lắng xuống trong quá trình vận chuyển.

Chúng tôi cam kết mang đến những gì tốt nhất cho bạn và bé yêu của bạn.

Chúng tôi không sản xuất cho bất kỳ thương hiệu riêng nào của siêu thị.

Sữa công thức dành cho trẻ từ 6 tháng tuổi trở lên	DANONE – TÁI CHẾ
Hạn sử dụng: Xem dưới đáy hộp	



**CHI NHÁNH HƯNG YÊN - CÔNG TY CỔ PHẦN KIDS PLAZA**

**Giám đốc chi nhánh. Bùi Quang Thạch**

*(đã ký và đóng dấu)*

Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

**Người dịch**

  
**Nguyễn Thị Mai Hiền**

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 16 tháng 06 năm 2025 (Ngày mười sáu, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)  
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **CÔNG CHỨNG VIÊN**  
*Nguyễn Đức Tuấn*, Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Mai Hiền;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 10 tờ, 10 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

**Số công chứng: 39925**

**Quyên số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD**

**CÔNG CHỨNG VIÊN**



**CÔNG CHỨNG VIÊN**

*Nguyễn Đức Tuấn*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

NHÃN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*



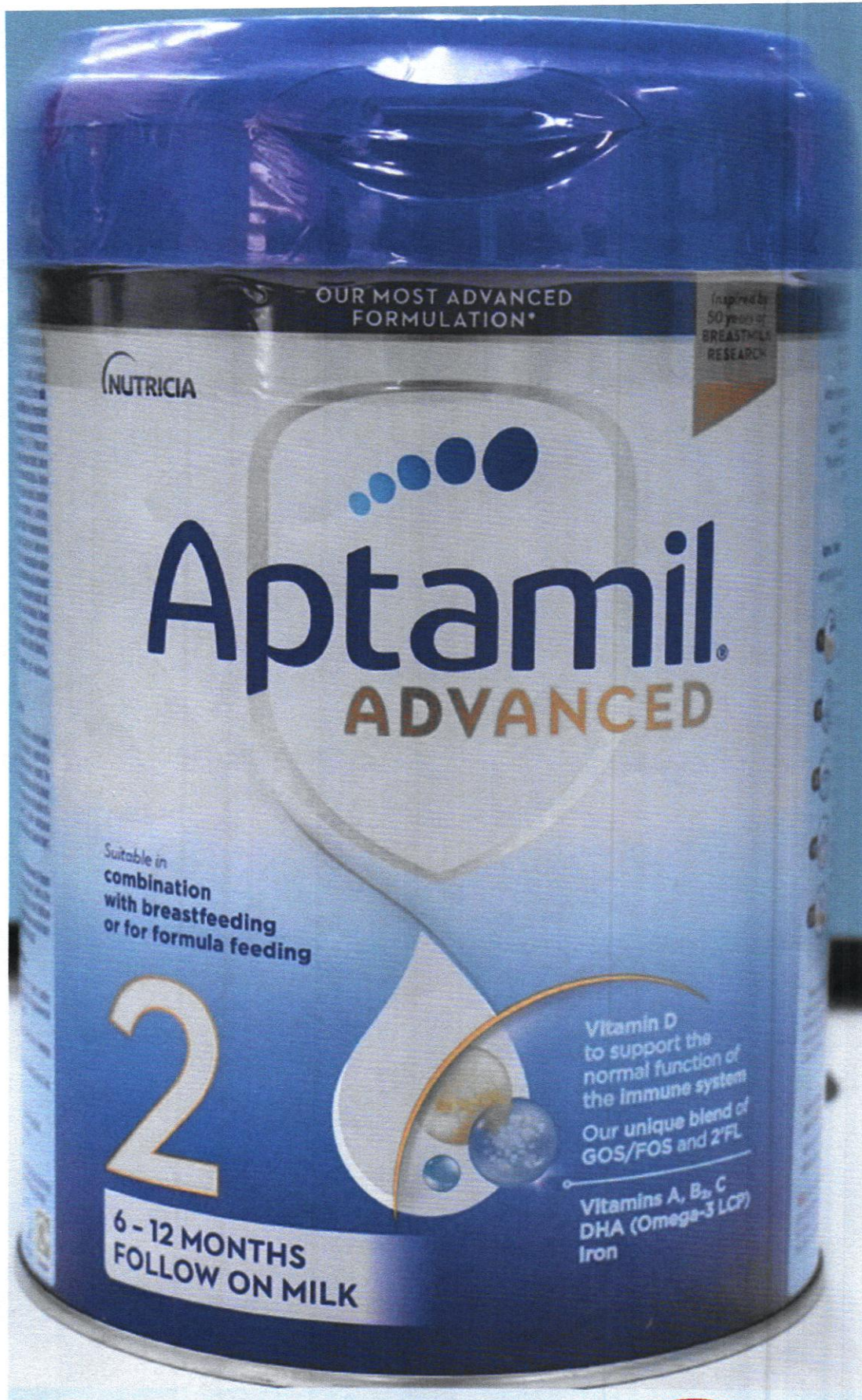


...  
**Aptamil**  
100%

...  
...  
...  
...  
...



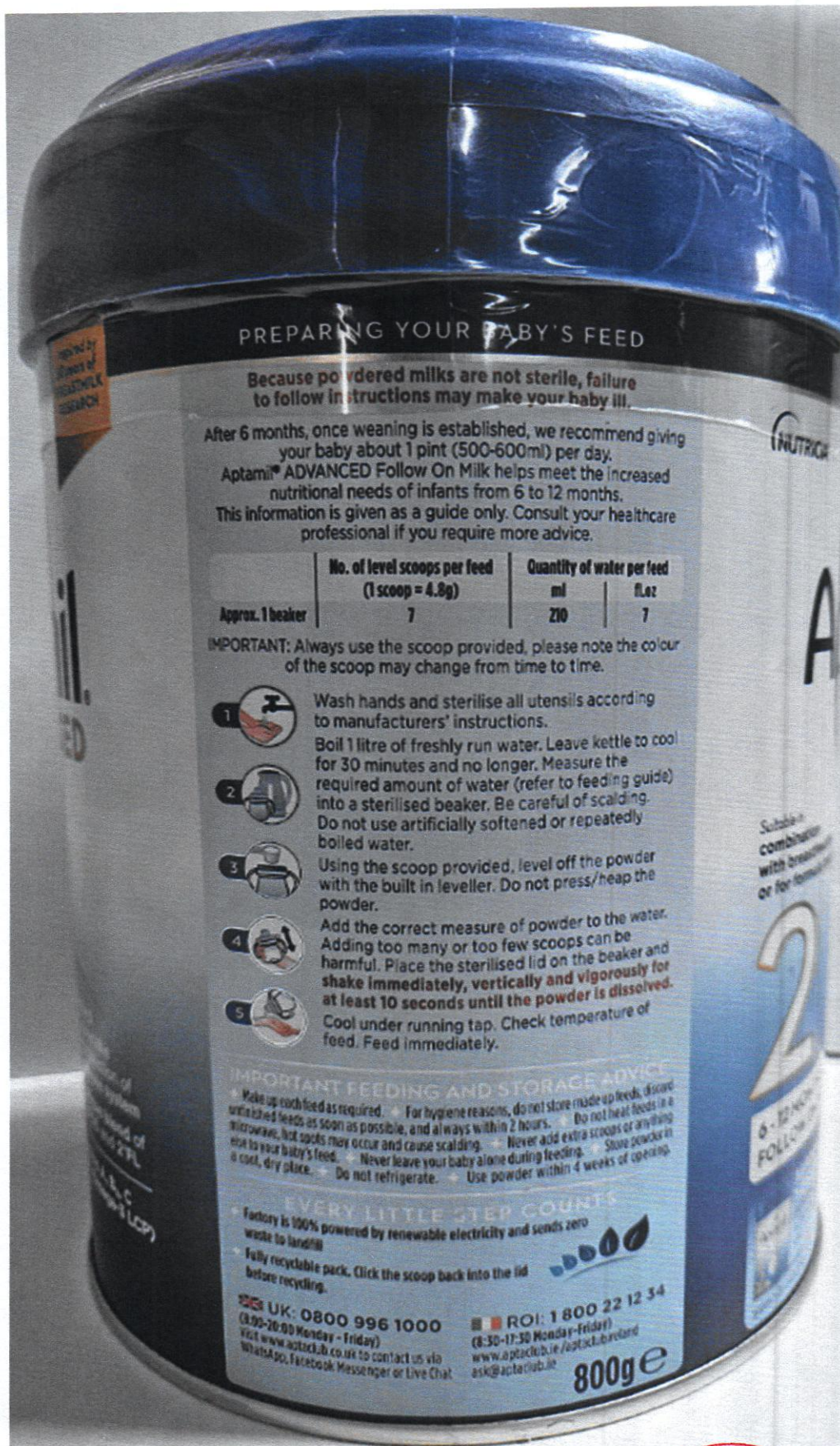
NHÃN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*



# NHÂN SẢN PHẨM



## PREPARING YOUR BABY'S FEED

Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.

After 6 months, once weaning is established, we recommend giving your baby about 1 pint (500-600ml) per day. Aptamil<sup>®</sup> ADVANCED Follow On Milk helps meet the increased nutritional needs of infants from 6 to 12 months. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice.

Approx. 1 beaker	No. of level scoops per feed (1 scoop = 4.8g)	Quantity of water per feed	
		ml	fl.oz
	7	210	7

**IMPORTANT:** Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop may change from time to time.

- 1 Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturers' instructions. Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised beaker. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.
- 2 Using the scoop provided, level off the powder with the built in leveller. Do not press/heap the powder.
- 3 Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised lid on the beaker and shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds until the powder is dissolved.
- 4 Cool under running tap. Check temperature of feed. Feed immediately.

### IMPORTANT FEEDING AND STORAGE ADVICE

Make up each feed as required. For hygiene reasons, do not store made up feeds. Discard unutilised feeds as soon as possible, and always within 2 hours. Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. Never add extra scoops or anything not to your baby's feed. Never leave your baby alone during feeding. Store powder in a cool, dry place. Do not refrigerate. Use powder within 4 weeks of opening.

### EVERY LITTLE STEP COUNTS

- Factory is 100% powered by renewable electricity and sends zero waste to landfill
- Fully recyclable pack. Click the scoop back into the lid before recycling.

UK: 0800 996 1000  
(8.00-20.00 Monday - Friday)

visit [www.aptacub.ie](http://www.aptacub.ie) to contact us via WhatsApp, Facebook Messenger or Live Chat

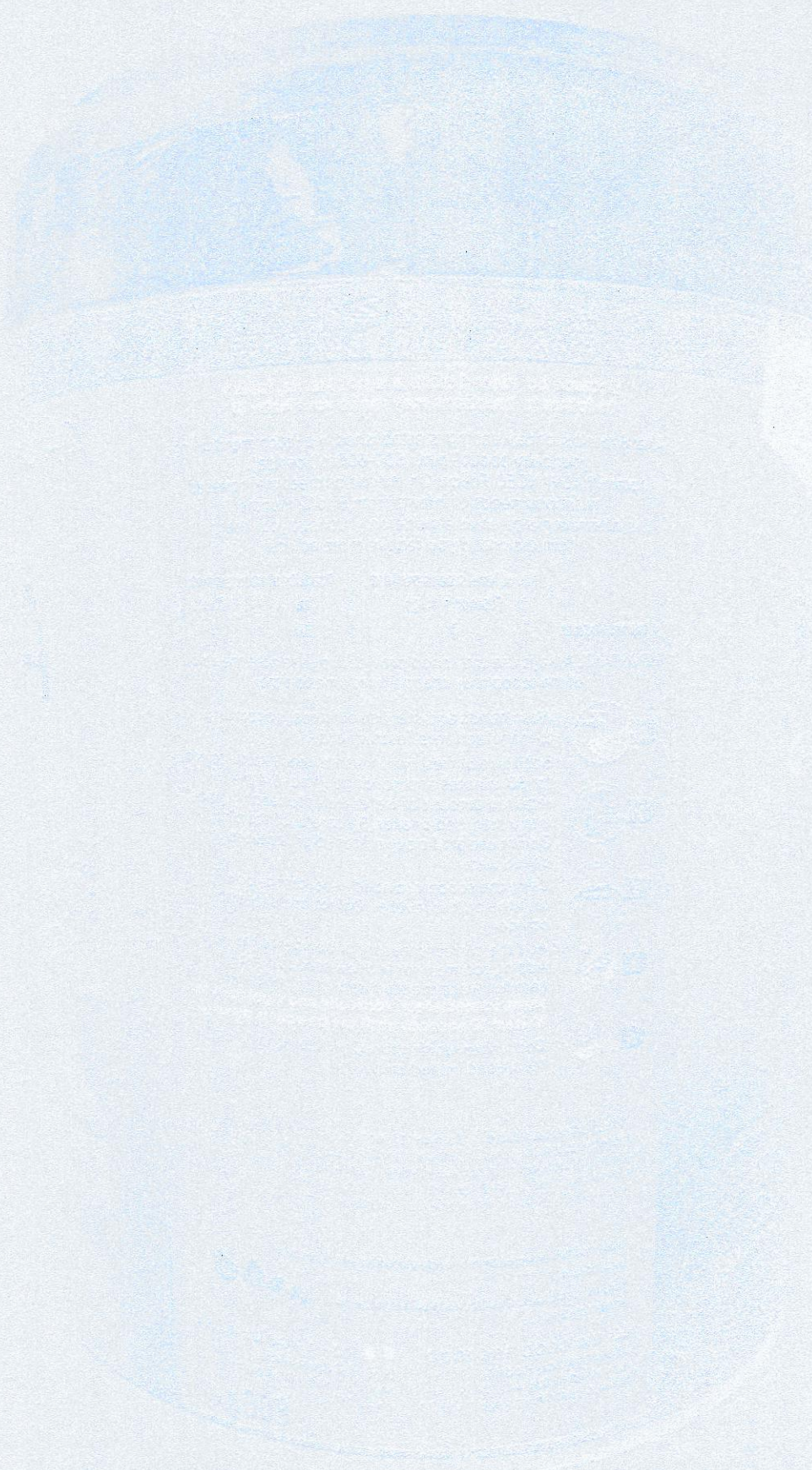
ROI: 1 800 22 12 34  
(8.30-17.30 Monday-Friday)

[www.aptacub.ie/aptaclub/brand](http://www.aptacub.ie/aptaclub/brand)  
ask@aptaclub.ie

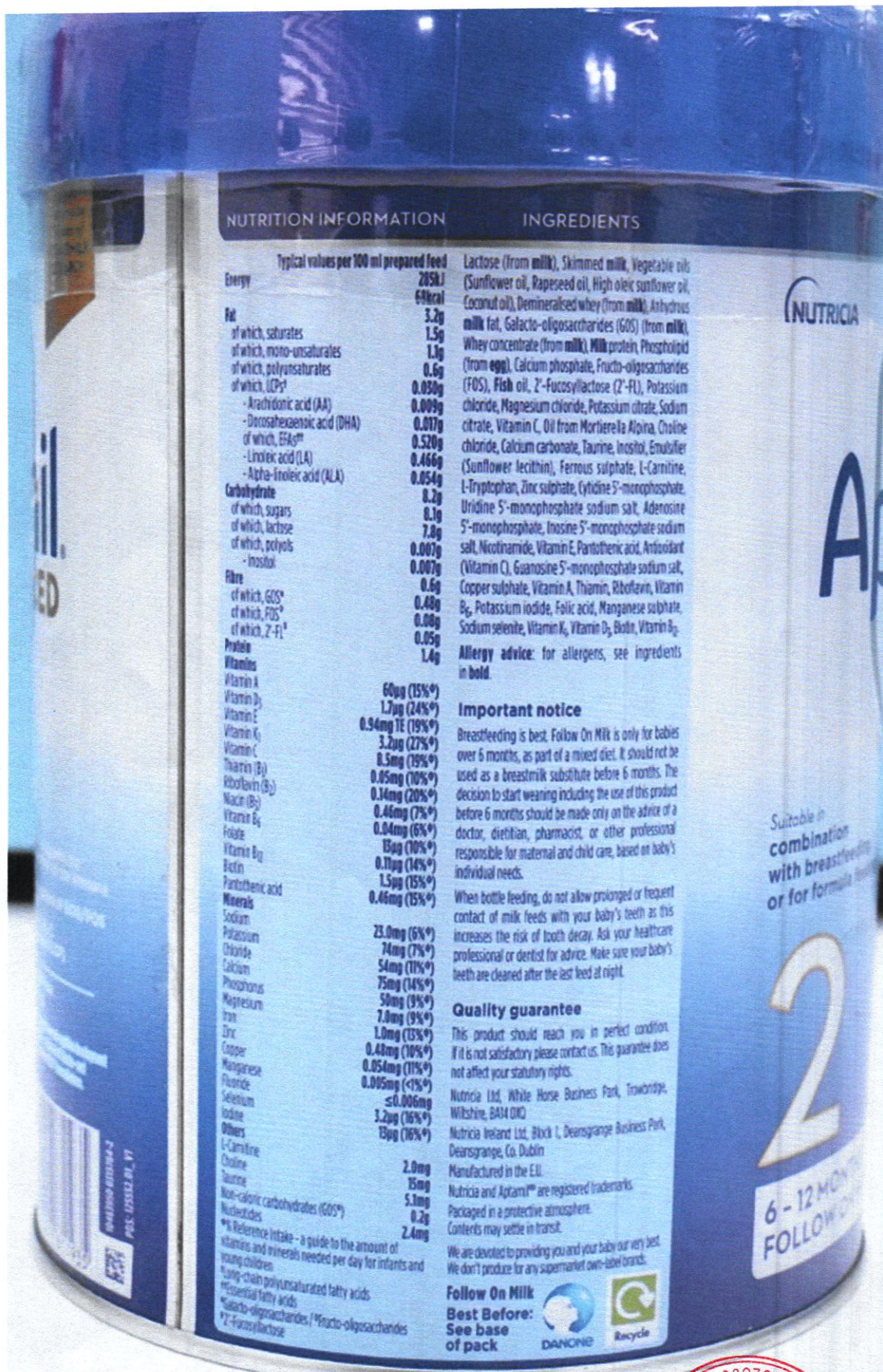
800g e

GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Thạch*





# NHÃN SẢN PHẨM



## NUTRITION INFORMATION

Typical values per 100 ml prepared feed

Energy	285kJ 68kcal
Fat	3.2g
of which, saturates	1.5g
of which, mono-unsaturates	1.1g
of which, polyunsaturates	0.6g
of which, LCPS*	0.030g
- Arachidonic acid (AA)	0.009g
- Docosahexaenoic acid (DHA)	0.017g
of which, EFAs**	0.520g
- Linoleic acid (LA)	0.466g
- Alpha-linolenic acid (ALA)	0.054g
Carbohydrate	8.2g
of which, sugars	8.1g
of which, lactose	7.8g
of which, polyols	0.007g
- Inositol	0.007g
Fibre	0.6g
of which, GOS*	0.48g
of which, FOS*	0.08g
of which, Z-FI*	0.05g
Protein	1.4g
Vitamins	
Vitamin A	60µg (15%*)
Vitamin D <sub>3</sub>	1.7µg (24%*)
Vitamin E	0.94mg TE (19%*)
Vitamin K <sub>1</sub>	3.2µg (27%*)
Vitamin C	0.5mg (10%*)
Thiamin (B <sub>1</sub> )	0.5mg (10%*)
Riboflavin (B <sub>2</sub> )	0.05mg (10%*)
Niacin (B <sub>3</sub> )	0.14mg (20%*)
Vitamin B <sub>6</sub>	0.46mg (7%*)
Folate	0.04mg (6%*)
Vitamin B <sub>12</sub>	13µg (10%*)
Biotin	0.11µg (14%*)
Pantothenic acid	1.5µg (15%*)
Minerals	0.46mg (15%*)
Sodium	23.0mg (6%*)
Potassium	74mg (7%*)
Chloride	54mg (11%*)
Calcium	75mg (14%*)
Phosphorus	50mg (9%*)
Magnesium	7.0mg (9%*)
Iron	1.0mg (13%*)
Zinc	0.48mg (10%*)
Copper	0.054mg (11%*)
Manganese	0.005mg (<1%*)
Fluoride	<0.006mg
Selenium	3.2µg (16%*)
Iodine	13µg (16%*)
Others	
L-Carnitine	2.0mg
Choline	15mg
Taurine	5.8mg
Non-caloric carbohydrates (GOS*)	0.2g
Nucleotides	2.4mg

\*% Reference Intake - a guide to the amount of vitamins and minerals needed per day for infants and young children  
 \*\*long-chain polyunsaturated fatty acids essential fatty acids  
 \*Galacto-oligosaccharides / \*\*Fructo-oligosaccharides  
 \*7-Fucosylactose

## INGREDIENTS

Lactose (from milk), Skimmed milk, Vegetable oils (Sunflower oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Coconut oil), Demineralised whey (from milk), Anhydrous milk fat, Galacto-oligosaccharides (GOS) (from milk), Whey concentrate (from milk), Milk protein, Phospholipid (from egg), Calcium phosphate, Fructo-oligosaccharides (FOS), Fish oil, 2'-Fucosyllactose (2'-FL), Potassium chloride, Magnesium chloride, Potassium citrate, Sodium citrate, Vitamin C, Oil from Moriera la Alpina, Choline chloride, Calcium carbonate, Taurine, Inositol, Emulsifier (Sunflower lecithin), Ferrous sulphate, L-Carnitine, L-Tryptophan, Zinc sulphate, Cytidine 5'-monophosphate, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Adenosine 5'-monophosphate, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Vitamin E, Pantothenic acid, Antioxidant (Vitamin C), Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulphate, Vitamin A, Thiamin, Riboflavin, Vitamin B<sub>6</sub>, Potassium iodide, Folic acid, Manganese sulphate, Sodium selenite, Vitamin K<sub>1</sub>, Vitamin D<sub>3</sub>, Biotin, Vitamin B<sub>12</sub>.

Allergy advice: for allergens, see ingredients in bold.

### Important notice

Breastfeeding is best. Follow On Milk is only for babies over 6 months, as part of a mixed diet. It should not be used as a breastmilk substitute before 6 months. The decision to start weaning including the use of this product before 6 months should be made only on the advice of a doctor, dietician, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care, based on baby's individual needs.

When bottle feeding, do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your healthcare professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

### Quality guarantee

This product should reach you in perfect condition. If it is not satisfactory please contact us. This guarantee does not affect your statutory rights.

Nutricia Ltd, White Horse Business Park, Trowbridge, Wiltshire, BA14 0DQ  
 Nutricia Ireland Ltd, Block 1, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co. Dublin  
 Manufactured in the EU.

Nutricia and Aptamil™ are registered trademarks. Packaged in a protective atmosphere. Contents may settle in transit.

We are devoted to providing you and your baby our very best. We don't produce for any supermarket own-label brands.

### Follow On Milk

Best Before: See base of pack



NUTRICIA

Suitable in combination with breastfeeding or for formula feeding

2

6-12 MONTHS FOLLOW ON MILK

GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
 Bùi Quang Trạch





NHÃN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*

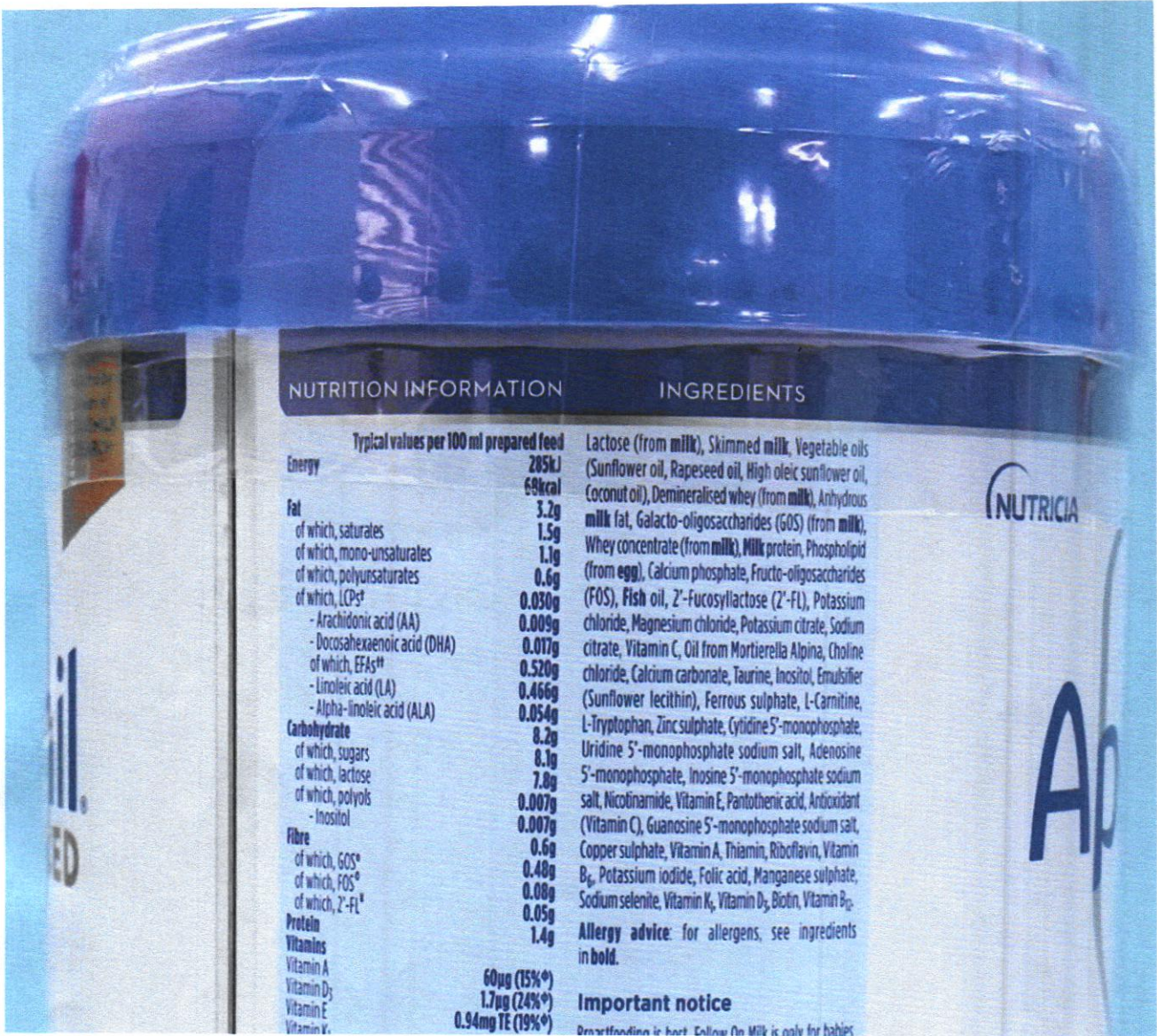
III I IOJYF

GEORGE WASHINGTON



1789

# NHÃN SẢN PHẨM



## NUTRITION INFORMATION

Typical values per 100 ml prepared feed	
Energy	285kJ 69kcal
Fat	3.2g
of which, saturates	1.5g
of which, mono-unsaturates	1.1g
of which, polyunsaturates	0.6g
of which, LCPs†	0.030g
- Arachidonic acid (AA)	0.009g
- Docosahexaenoic acid (DHA)	0.017g
of which, EFAs**	0.520g
- Linoleic acid (LA)	0.466g
- Alpha-linoleic acid (ALA)	0.054g
Carbohydrate	8.2g
of which, sugars	8.1g
of which, lactose	7.8g
of which, polyols	0.007g
- Inositol	0.007g
Fibre	0.6g
of which, GOS*	0.48g
of which, FOS*	0.08g
of which, 2'-FL*	0.05g
Protein	1.4g
Vitamins	
Vitamin A	60µg (15%*)
Vitamin D <sub>3</sub>	1.7µg (24%*)
Vitamin E	0.94mg TE (19%*)
Vitamin K	

## INGREDIENTS

Lactose (from milk), Skimmed milk, Vegetable oils (Sunflower oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Coconut oil), Demineralised whey (from milk), Anhydrous milk fat, Galacto-oligosaccharides (GOS) (from milk), Whey concentrate (from milk), Milk protein, Phospholipid (from egg), Calcium phosphate, Fructo-oligosaccharides (FOS), Fish oil, 2'-Fucosyllactose (2'-FL), Potassium chloride, Magnesium chloride, Potassium citrate, Sodium citrate, Vitamin C, Oil from Mortierella Alpina, Choline chloride, Calcium carbonate, Taurine, Inositol, Emulsifier (Sunflower lecithin), Ferrous sulphate, L-Carnitine, L-Tryptophan, Zinc sulphate, Cytidine 5'-monophosphate, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Adenosine 5'-monophosphate, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Vitamin E, Pantothenic acid, Antioxidant (Vitamin C), Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulphate, Vitamin A, Thiamin, Riboflavin, Vitamin B<sub>6</sub>, Potassium iodide, Folic acid, Manganese sulphate, Sodium selenite, Vitamin K, Vitamin D<sub>3</sub>, Biotin, Vitamin B<sub>12</sub>.

**Allergy advice:** for allergens, see ingredients in bold.

### Important notice

Pre-empting is best. Follow On Milk is only for babies



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
Bùi Quang Trạch



Very faint, illegible text or a header line, possibly containing a date or title.

Main body of very faint, illegible text, possibly a list or a series of entries.

A large, faint blue letter 'A' on the left side of the page.

Vertical red text on the left edge of the page, including characters like 'H' and 'H'.

A faint blue checkmark or signature-like mark.

Faint red text at the bottom left of the page, possibly a date or reference number.

## NHÃN SẢN PHẨM

Vitamin D3	1.7µg (24%*)	<b>Important notice</b> Breastfeeding is best. Follow On Milk is only for babies over 6 months, as part of a mixed diet. It should not be used as a breastmilk substitute before 6 months. The decision to start weaning including the use of this product before 6 months should be made only on the advice of a doctor, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care, based on baby's individual needs. When bottle feeding, do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your healthcare professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night. <b>Quality guarantee</b> This product should reach you in perfect condition. If it is not satisfactory please contact us. This guarantee does not affect your statutory rights. Nutricia Ltd, White Horse Business Park, Trowbridge, Wiltshire, BA14 0XD Nutricia Ireland Ltd, Block 1, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co. Dublin Manufactured in the E.U. Nutricia and Aptamil® are registered trademarks. Packaged in a protective atmosphere. Contents may settle in transit. We are devoted to providing you and your baby our very best. We don't produce for any supermarket own-label brands.
Vitamin E	0.94mg TE (19%*)	
Vitamin K1	3.2µg (27%*)	
Vitamin C	8.5mg (19%*)	
Thiamin (B1)	0.05mg (10%*)	
Riboflavin (B2)	0.14mg (20%*)	
Niacin (B3)	0.46mg (7%*)	
Vitamin B6	0.04mg (6%*)	
Folate	13µg (10%*)	
Vitamin B12	0.11µg (14%*)	
Biotin	1.5µg (15%*)	
Pantothenic acid	0.46mg (15%*)	
<b>Minerals</b>		
Sodium	23.0mg (6%*)	
Potassium	74mg (7%*)	
Chloride	54mg (11%*)	
Calcium	75mg (14%*)	
Phosphorus	50mg (9%*)	
Magnesium	7.0mg (9%*)	
Iron	1.0mg (13%*)	
Zinc	0.48mg (10%*)	
Copper	0.054mg (11%*)	
Manganese	0.005mg (<1%*)	
Fluoride	≤0.006mg	
Selenium	3.2µg (16%*)	
Iodine	13µg (16%*)	
<b>Others</b>		
L-Carnitine	2.0mg	
Choline	15mg	
Taurine	5.1mg	
Non-caloric carbohydrates (GOS*)	0.2g	
Nucleotides	2.4mg	

\*% Reference Intake - a guide to the amount of vitamins and minerals needed per day for infants and young children  
\*Long-chain polyunsaturated fatty acids  
\*\*Essential fatty acids  
\*Galacto-oligosaccharides / \*Fructo-oligosaccharides  
\*2'-Fucosyllactose

Suitable in combination with breastfeeding or for formula feeding

2  
6 - 12 MONTHS FOLLOW ON MILK

**Follow On Milk**  
**Best Before:**  
**See base of pack**



GIÁM ĐỐC CHI NHÃNH  
*Bùi Quang Trạch*

# NHÃN SẢN PHẨM



GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH  
*Bùi Quang Trạch*